A

Lanex

CE 0082

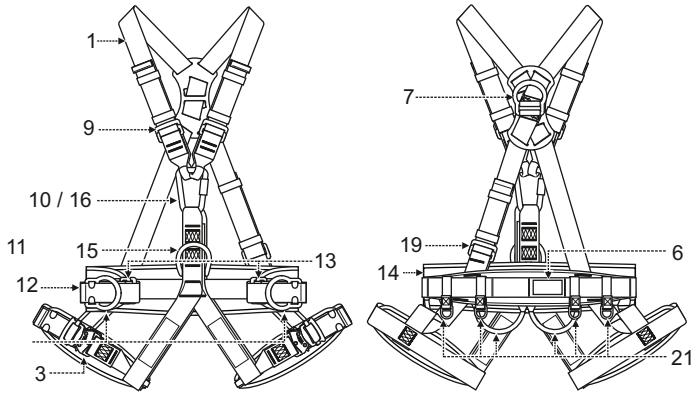
EN361:2002 EN358:2018 EN813:2008
EN1497:2007

CZ	Bezpečnostní postroj
EN	Safety harness
SK	Bezpečnostný postroj
NL	Harnasgordel
HU	Teljes testhevederzet
DE	Auffanggurt

B

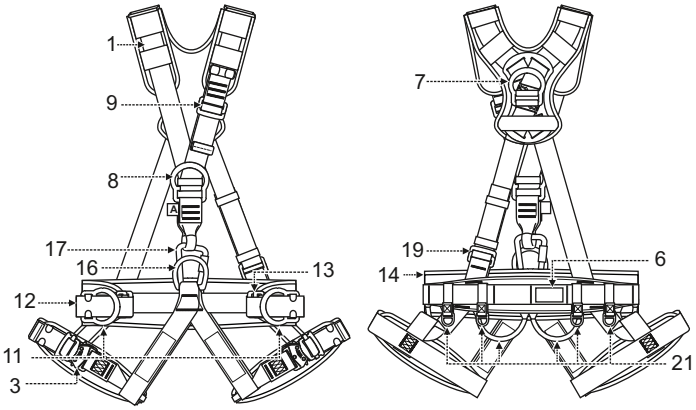
PROFI C

XPSHPROFIC



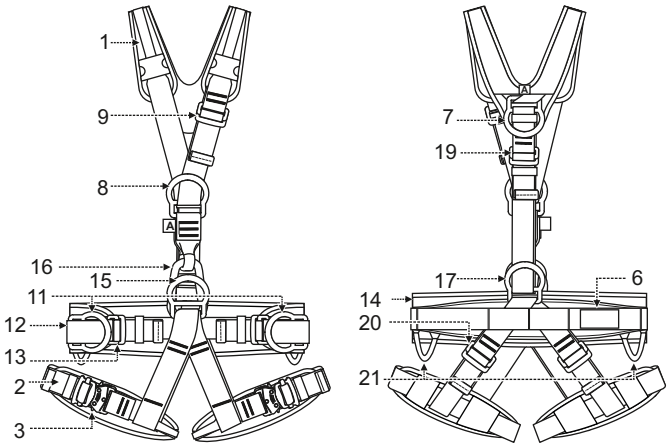
PROFIEVO

XPSHPROFIEVO



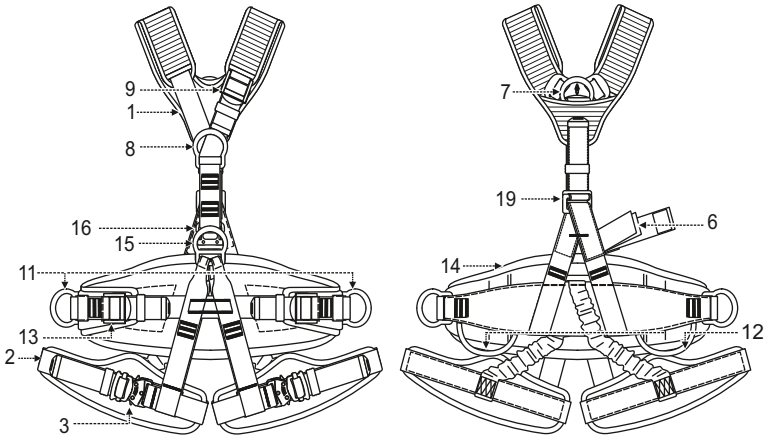
MASTER C

XPSHMASTERC



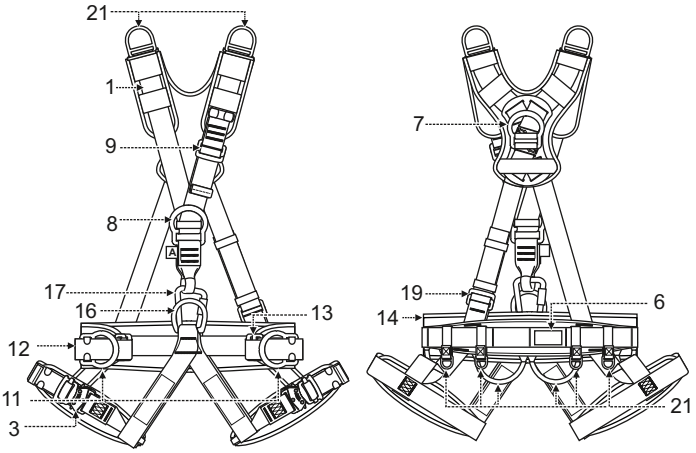
ELITE

XPSHELITE

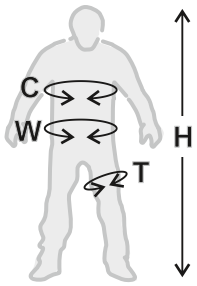


PROFI CR

XPSHPROFICR

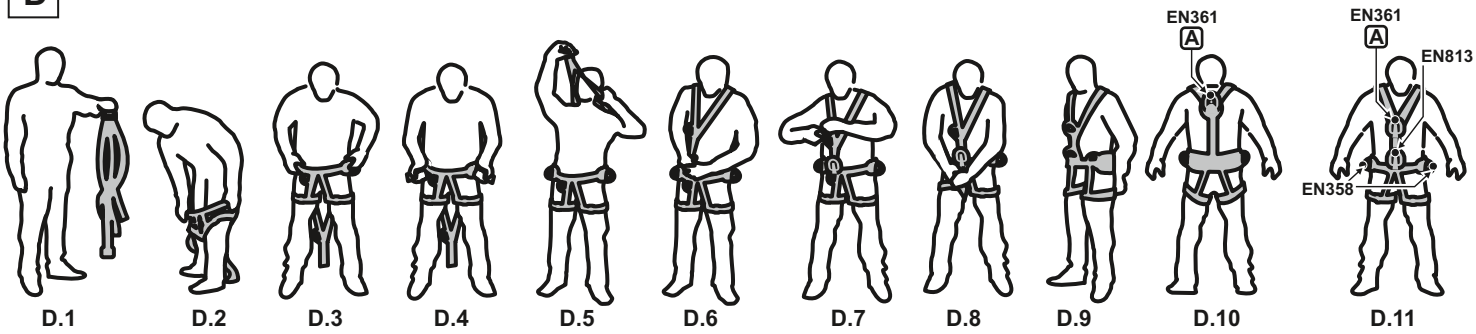


C

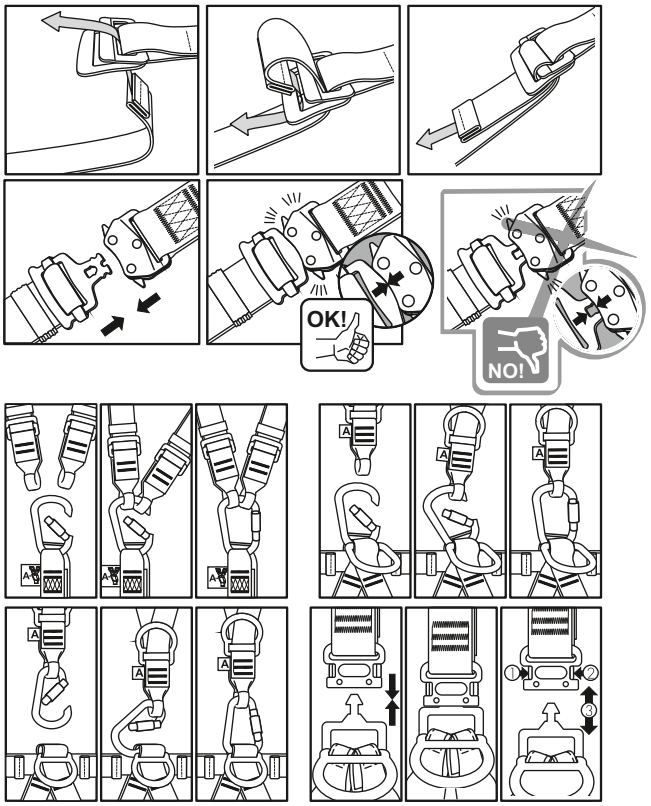


	S	M-XL	XXL	XXXL
H	155 cm - 170 cm	164 cm - 180 cm	180 cm - 195 cm	190 cm - 210 cm
W	75 cm - 110 cm	85 cm - 120 cm	90 cm - 140 cm	95 cm - 150 cm
C	70 cm - 90 cm	85 cm - 100 cm	100 cm - 130 cm	110 cm - 140 cm
T	40 cm - 60 cm	50 cm - 75 cm	60 cm - 85 cm	75 cm - 100 cm

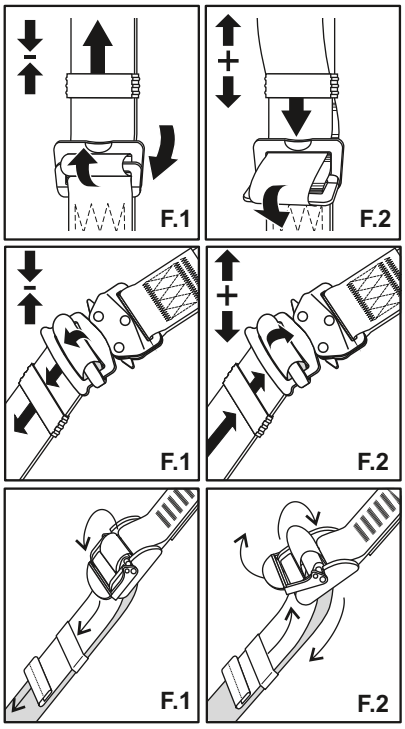
D



E



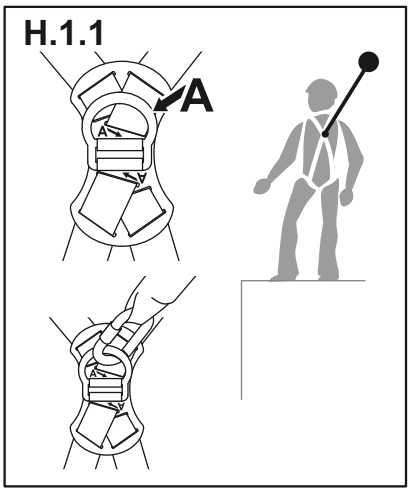
F



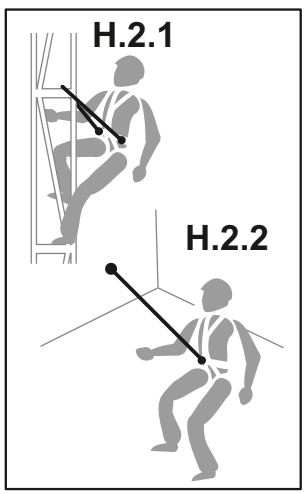
G



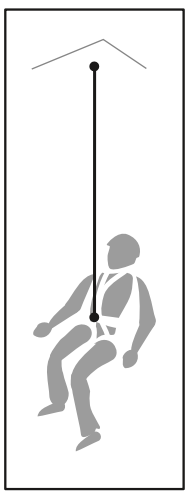
H.1



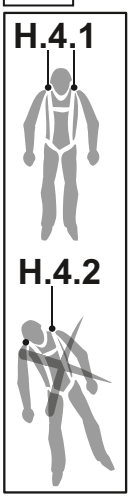
H.2

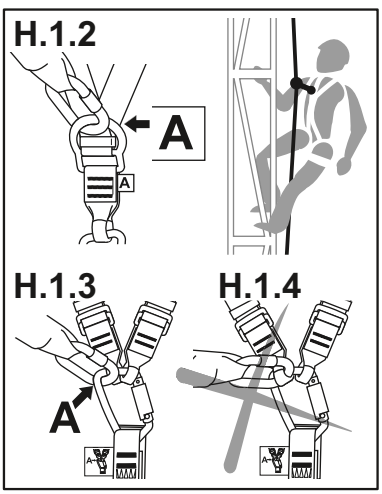


H.3



H.4





CZ - POZOR: Před použitím tohoto zařízení je nutné si přečíst a pochopit návod k použití.

A. POPIS

Bezpečnostní postroj je zařízení podporující tělo uživatele, které ho chrání v situaci ohrožení pádem z výšky v systémech ochrany proti pádu popsaných v normě EN 363. Bezpečnostní postroj je schválen pro použití uživatelem, jehož hmotnost včetně nástrojů a vybavení je nejvýše 140 kg. Maximální pracovní zatížení bezpečnostního postroje podle EN 361 140 kg je přípustné za předpokladu, že prvek pohlcující energii v podsystému zachycení pádu je určen pro použití se zatížením 140 kg. Prvek absorbující energii musí být testovaný v souladu s Rfu 11.062 nebo příslušnou normou EN.

Postroj je certifikované podle norem:

EN 361:2002 jako bezpečnostní postroj určený pro použití v systémech zachycení pádu.
EN 358:2018 jako opěrný pás pro použití při práci s podpůrným zařízením.
EN 813:2008 jako sedací úvazek, který drží osobu v sedě s fyzickou podporou dolní části zad uživatele při práci ve výšce v zavěšení.
EN 1497:2007 jako záchranný pás k udržení těla uživatele ve správné poloze během záchranné operace. Postroj je určen k použití při běžné pracovní činnosti.

Základní suroviny:
- pásy: polyester
- spojovací/polohovací spony: ocel/hliník
- spojovací spony: ocel
- připojovací spony D: hliník
- záchranné spony D: ocel

B. POPIS SOUČÁSTÍ
1. Ramenní popruh
2. Stehenní popruh
3. Stehenní spojovací/polohovací spona
4. Prsní popruh
5. Prsní spojovací/polohovací spona
6. Vlastnost zařízení
7. Zadní připojovací spona D (A) k systémům zachycení pádu - EN 361
8. Přední připojovací spona (A) k systémům zachycení pádu - EN 361
9. Ramenní polohovací spona.
10. Připojovací spona (A) k systémům zachycení pádu - EN 361
11. Boční spony D popruhu pro práci s oporou EN 358.
12. Bederní pás pro práci s oporou.
13. Spojovací/polohovací spona pásu pro práci s oporou.
14. Polštář podpory popruhu.
15. Přední spona D sedacího postroje - EN 813.
16. Spona ramenního popruhu
17. Zadní spona D popruhu pro práci s oporou/omezujícího popruhu.
18. Ramenní spony D záchranných postrojů - EN 1497.
19. Zadní polohovací spona ramenního popruhu.
20. Zadní polohovací spona stehenního popruhu.
21. Smyčky na nástroje - pro použití nástrojů s maximální hmotností 2 kg.

C. ROZMĚRY

Postroje jsou vyráběny ve čtyřech rozměrech:
- malém: S
- univerzálním: M-XL
- velmi velkém: XXL
- velmi velkém plus: XXXL

D. NASAZENÍ POSTROJE

D.1 Zvedněte postroj za zadní sponu D. Zatřeste postrojem, aby byly popruhy volné.
D.2. Odepněte sponu ramenních popruhů. Postavte se do smyček stehenních popruhů s jednou nohou v každé smyčce.
D.3 Zvedněte postroj
D.4 Upravte bederní pás. Pás by měl těsně přiléhat k pasu uživatele.
D.5 Nasaďte si ramenní popruhy zezadu na hlavu a dávejte pozor, abyste je nezkroutili.
D.6 Připevněte smyčku ramenních popruhů ke spojce na bederním pásu za sponou D.
D.7 Nastavte si ramenní popruhy tak, aby netlačily.
D.8 Zapněte a nastavte si stehenní popruhy. Popruhy by měly být upevněné a kolem stehen.
D.9 Upravte výšku stehenních popruhů pomocí zadní nastavovací spony.
D.10 Zadní připojovací spona D se má nacházet mezi lopatkami uživatele.
D.11 Přední připojovací spona D by měla být uprostřed hrudníku v jeho spodní části ve výšce hrudní kosti. Přední spona D bederního postroje by měla být ve středu pasu.

E. SPOJENÍ SPON

F. POLOHOVÁNÍ POPRUHŮ
F.1 Zkracování
F.2 Prodlužování

G. POPIS ZNAČENÍ
a) Symbol modelu
b) Typ zařízení
c) Katalogové číslo
d) Rozměr popruhu
e) Měsíc a rok produkce
f) Sériové číslo popruhu
g) Číslo/rok evropské normy
h) Značka CE a číslo notifikované jednotky, která kontroluje výrobu zařízení
i) POZOR: Před použitím tohoto zařízení je nutné si přečíst a pochopit návod k použití;
j) Maximální pracovní zátěž - 140 kg
k) Obvod pasu v cm
l) Označení výrobce nebo distributora zařízení

H. SPOJOVÁNÍ POPRUHŮ

H.1 PŘIPOJENÍ DO SYSTÉMU ZABRAŇUJÍCÍCH PÁDU - EN 361

Zařízení pro zachycení pádu může být připevněno pouze k připojovacím součástem bezpečnostního popruhu označeným velkým písmenem A.
Systém může být připojený pouze:
- bezprostředně k zadní připojovací sponě D (H.1.1),
- k přední připojovací sponě D umístěné na hrudi (H.1.2).
- k přední připojovací sponě (P-70X) - H.1.3. -Spojka musí pracovat podél hlavní osy se zavřenou a zajištěnou západkou. Je zakázáno používat smyčky spojující postroj jako upevňovací bod H.1.4.

H.2 PŘIPOJENÍ DO SYSTÉMU PRO PRÁCI S OPOROU - EN 358.

Systém pro práci s oporou nebo omezující pohyb musí být připojený k sponám D pásu pro práci s oporou EN358. Lano pro práci s oporou může být připojeno ke konstrukci opásáním (H2.1) nebo připojeno přímo ke kotvicímu bodu (H2.2). Systém pro práci s oporou musí být připojený k součásti konstrukce nebo ke kotvícímu bodu, který se nachází v úrovni pásu nebo výše. Lano pro práci s oporou musí být během práce napnuté. Je zakázáno připojování systémů zachycující pád ke sponám nebo pásu pro práci s oporou. Pás pro práci s oporou nemá být použit, když se může vyskytnout ohrožení pověšení nebo neúmyslného napnutí pásu. Při používání systému pro práci s oporou se uživatel spoléhá na podpůrné zařízení, proto je nutné zvážit další zabezpečení, např. systém pro zachycení pádu.

H.3 PŘIPOJENÍ SYSTÉMU LANOVÉHO PŘÍSTUPU K SEDACÍMU POSTROJI - EN 813

Systém lanového přístupu musí být připojená k přední sponě D sedacího postroje EN813. Kotvící bod systému musí být nad uživatelem.
Před prvním použitím postroje by uživatel měl provést test bezpečného odpružení, aby se ujistil, že sedací postroj má správnou velikost, je správně nastaven a že zaručuje dostatečnou úroveň pohodlí pro použití ve vztahu k jeho zamýšlenému použití. Je zakázáno připevňovat systémy zachycení pádu k sponám nebo smyčkám sedacího postroje EN 813.

H.4 PŘIPOJENÍ ZÁCHRANNÝCH SYSTÉMŮ - EN 1497

Dvojité spony D nebo smyčky záchranného postroje na ramenních popruzích mohou být použity pro záchranné účely, pouze pokud jsou připojeny současně. K připevnění 1 spojovacího prvku nebo lana se nesmí použít jedna spona nebo smyčka, protože hrozí nebezpečí udušení (H.4.2).
Před prvním použitím záchranného postroje by měl uživatel provést test odpružení v bezpečných podmínkách, aby se ujistil, že má postroj správnou velikost, jeho seřízení bylo provedeno správně a že zaručuje dostatečnou úroveň pohodlí při používání v souladu s jeho zamýšleným použitím. Spony D záchranného postroje EN1497 jsou určeny pouze pro záchranné účely. Spony D záchranného postroje nesmí být připevněny k systémům zachycení pádu.

I. PERIODICKÉ PROHLÍDKY

Alespoň jednou po 12 měsících používání musí být provedena pravidelná revize zařízení. Pravidelná revize může být vykonána oprávněnou osobou, která má odpovídající znalosti a vzdělání v oblasti kontrol osobních ochranných prostředků. Podmínky používání zařízení můžou ovlivnit četnost pravidelného kontrolování, které mohou být prováděny častěji než jednou za rok. Každá pravidelná kontrola se zaznamenává do karty používání zařízení.

J. MAXIMÁLNÍ DOBA VHODNOSTI K POUŽITÍ

Zařízení lze používat 10 let od data výroby.

POZOR: Maximální doba používání zařízení závisí na intenzitě a prostředí použití. Zařízení používáno v drsných podmínkách, s častým kontaktem s vodou, ostrými hranami, korozivními látkami, extrémními teplotami může být staženo z používání i po jednom použití.

K. STAŽENÍ Z POUŽÍVÁNÍ

Zařízení musí být okamžitě staženo z použití a zničeno (fyzicky zlikvidováno), bylo-li použito k zastavení pádu nebo jsou-li jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.

L HLAVNÍ PRINCIPY VYUŽITÍ OSOBNÍCH OCHRANNÝCH PROSTŘEDKŮ PROTI PÁDŮM Z VÝŠKY

Individuální ochranné zařízení můžou používat pouze osoby, které jsou vyškoleny v jeho používání.
Individuální ochranné zařízení nesmí používat osoby, kterých zdravotní stav může ovlivnit bezpečnost každodenního používání nebo bezpečnost v záchranném režimu.
Je třeba připravit záchranný plán, který bude platit v případě potřeby.
při zavěšení v osobním ochranném prostředku (např. po zastavení pádu) je potřebné sledovat známky zranění v důsledku zavěšení
aby se zabránilo negativním dopadům zavěšení, ujistěte se, že je připraven záchranný plán. Je doporučeno používat podpůrné pásky.
Je zakázáno provádět jakékoliv úpravy zařízení bez předchozího písemného souhlasu výrobce.
jakékoliv opravy zařízení může provádět pouze výrobce hardwaru nebo autorizovaný zástupce.
osobní ochranné prostředky se nesmí používat v rozporu s jejich určeným účelem.
osobní ochranné prostředky představují osobní vybavení, které musí být použito pouze jednou osobou.
Před použitím se ujistěte, že všechny hardwarové součásti tvořící systém ochrany proti pádu spolu a navzájem fungují správně. Pravidelně kontrolujte spoje, aby nedošlo k jejich náhodnému uvolnění nebo odpojení komponentů.
Je zakázáno používat sestavy, ve kterých fungování jakékoli hardwarové součásti je ovlivněné působením jiné součásti.
před každým použitím osobních ochranných prostředků je potřebné důkladně je zkontrolovat, abyste se ujistili, že zařízení pracuje a funguje správně.
během inspekce je potřebné zkontrolovat veškerý hardware, věnovat zvláštní pozornost jakémukoliv poškození, nadměrnému opotřebení, korozi, oděru, škrábancům a nesprávnému fungování. Zvláštní pozornost by měla být při jednotlivých zařízeních věnována:
- u bezpečnostních postrojů, bederních postrojů a pásech pro pracovní polohování karabinám, regulačním prvkům, zachytávacím bodům (svorkám), páskám, švům, poutkům;
- v případě bezpečnostních tlumičů - smyčkám, páskám, švům, pouzdru, konektorům;
- v lankách a textilních vodících lanech drátům, smyčce, konektorům, regulačním mechanismům, pletencům;
- v lankách a ocelových vodících lanech drátům, smyčce, svorkám, konektorům, regulačním

mechanizmům;
- u samobrzdících zařízeních lanu nebo pásce, správnému fungování navíječe a blokovacímu mechanismu, krytu, tlumiči a konektorům;
- u samobrzdících zařízení tělu samobrzdícího zařízení, posuvnému mechanismu, blokovacímu mechanismu, válečkům, nýtům a šroubům, konektorům, bezpečnostnímu tlumiči;
- v kovové dílech (spojky, háčky, háky) na nosné těleso, nýtování, hlavní západku, fungování blokovacího mechanismu.

alespoň jednou za rok, po 12 měsících používání ochranných prostředků by měli být staženy z provozu s cílem provést důkladnou revizi. Pravidelná revize může být vykonána oprávněnou osobou, která má odpovídající znalosti a vzdělání v tomto směru. Pravidelná revize může být vykonána také výrobcem nebo autorizovaným zástupcem výrobce.
V některých případech, pokud má zařízení komplexní a složitou konstrukci, údržbu může provést pouze výrobce zařízení nebo jeho pověřený zástupce. Po ukončení pravidelného přezkumu je stanoven datum příštího přezkumu.
pravidelné periodické kontroly jsou důležité, pokud jde o stav zařízení a bezpečnost uživatele, který je závislý na plném výkonu a životnosti zařízení.
během mezidobí zkontrolujte čitelnost všech označení ochranných prostředků (charakteristiku daného zařízení). Nepoužívejte zařízení s nečitelným označením.
Je-li zařízení prodáváno mimo kraj původu, dodavatel zařízení musí vybavit zařízení návodem k použití, údržbě a informace o pravidelných prohlídkách a opravách zařízení v jazyce platném v zemi, ve které bude zařízení používáno.
Zařízení musí být okamžitě staženo z používání a zlikvidováno (nebo se aplikují jiné postupy v souladu s návodem k použití) v případě zjištění jakýchkoli pochybností o stavu zařízení nebo jeho správného fungování.
pouze bezpečnostní postroj splňující požadavky normy EN 361 jsou jediným přijatelným podpěrným zařízením, které lze použít spolu se systémem zachycení pádu.
Zařízení pro zachycení pádu lze připojit pouze ke spojovacím prvkům označeným velkým písmenem „A“
bod (zařízení) kotevní zařízení pro ochranu proti pádu musí mít stabilní strukturu a polohu omezující možnost pádu a minimalizovat délku volného pádu. Bod kotvení zařízení se musí nacházet nad pracovní polohou uživatele. Tvar a konstrukce prvku pevné struktury musí zajistit trvalé připojení zařízení a nesmí vést k náhodnému odpojení. Minimální statický odpor kotevního bodu je 12 kN. Je doporučeno používat označené a certifikované body stálé konstrukce podle EN 795.
Zkontrolujte volné místo pod pracovní pozicí za účelem eliminace možných úrazů během pádu, než zařízení zastaví pád s cílem zabránění nárazu do objektů nebo níže položené úrovně během pádu. Hodnotu požadovaného volného prostoru pod pracovní pozicí je potřebné zkontrolovat v návodu k používání ochranných prostředků, které máme v úmyslu využít.
Pokud používáte systém, zvláštní pozornost musí být věnována nebezpečným jevům ovlivňujícím výkon ochranných prostředků nebo bezpečnost a zejména: zauzlení a posun lana na ostrých hranách, vedení proudu, vliv extrémních teplot, poškození zařízení, jako jsou řezy, trhliny, koroze, negativní dopady extrémních teplot a klimatických faktorů; působení chemikálií.
osobní ochranné prostředky musí být přepravovány v obalu, chráněné před poškozením nebo zvlhčením, například v pytlích z impregnované textilie nebo v ocelovém nebo plastovém kufru nebo ve skříňce.
ochranné prostředky musí být vyčištěny a vydezinfikovány tak, aby se nepoškodil materiál (suroviny), ze kterého se zařízení skládá. Pro textilní materiály (pásky, lana) použijte čistící prostředek pro jemné tkaniny. Lze čistit ručně nebo v pračce. Důkladně opláchněte.
Bezpečnostní tlumiče je třeba čistit pouze vlhkým hadříkem. Tlumič nesmí být ponořen do vody.
Díly z plastu čistěte pouze vodou. Při čištění nebo při používání zvlhčená zařízení by měla důkladně vyschnout za přirozených podmínek, mimo dosah zdrojů tepla. Kovové částí a mechanismy (pružiny, panty, zámky atd.) mohou být mírně namazány pro zlepšení jejich výkonu
osobní ochranná zařízení by měly být uloženy volně balené, v dobře větraných, suchých místnostech, chráněny před účinky záření světla, UV, prachem, ostrými předměty, extrémními teplotami a žíravými látkami.
všechny položky ochranných zařízení musí být v souladu s příslušnými předpisy a pokyny pro používání zařízení a závaznými normami,
- EN 353-1, EN 353-2, EN354, EN 355, EN-360 - pro systémy zachycení pádu;
- EN 362 - pro konektory;
- EN341, EN1496, EN1497, EN1498 – pro záchranářská zařízení
- EN 361 - pro bezpečnostní postroje;
- EN 813 - pro kyčelní postroje;
- EN 358 - pro pracovní polohovací pásy;
- EN 795 - pro kotvící zařízení.

LANEX a.s., Hlučínská 1/96, 747 23 Bolatice, Česká republika, www.lanex.cz,
TEL.: +420 553 751 111, FAX: +420 553 654 125, E-MAIL: lanex@lanex.cz

Notifikační jednotka odpovědná za vydání certifikátu ES v souladu s Nařízením 2016/425:
PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdańsk, Poland

Notifikační jednotka odpovědná za dohled nad výrobou:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCIE

KARTA POUŽÍVÁNÍ

Za položky v kartě používání je odpovědná společnost, ve které je zařízení provozováno. Karta použití musí být vyplněna před prvním vydáním zařízení k používání osobou odpovědnou v podniku za ochranná zařízení. Informace týkající se periodických prohlídek u výrobce a opravách a o důvodu stažení zařízení z používání jsou uváděny kompetentní osobou zodpovědnou za pravidelné kontroly ochranných zařízení. Karta se musí skladovat po celou dobu životnosti výrobku. Je zakázáno používat osobní ochranné prostředky bez vyplněné karty použití.

MODEL A TYP ZAŘÍZENÍ	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
KATALOGOVÉ ČÍSLO	
DATUM VÝROBY	
DÁTUM NÁKUPU	
DATUM PRVNÍHO VYDÁNÍ PRO POUŽITÍ	
JMĚNO UŽIVATELE	

PERIODICKÉ A SERVISNÍ PROHLÍDKY

DATUM PROHLÍDKY	DŮVODY PRO VYKONÁNÍ PROHLÍDKY / OPRAVY	HLÁŠENÉ ŠKODY, VYKONANÉ OPRAVY, JINÉ KOMENTÁŘE	JMÉNO A PODPIS ODPOVĚDNÉ OSOBY	DATUM PŘÍŠTÍ KONTROLY

GB - NOTICE: Read and fully understand these instructions before using this equipment.

A. DESCRIPTION

Safety harness is a body holding device which is a component of personal protective equipment described in EN 363 standard intended to protect the user against falls from a height. The harness is approved for a user, including tools and equipment, with a weight of up to 140 kg. Maximum rated load 140 kg for EN361 full body harness is permited only when energy absorbing elelent compatible with 140 kg maximum rated load is used. Energy absorbing element must be tested according to Rfu 11.062 or revelant EN standard.

The harness is certified and complying with the standard:

- EN 361:2002 as a full body harness intended to be used in fall arrest systems.
- EN 358:2018 as a work positioning belt to be used with work positioning equipment;
- EN 813:2008 as a sit harness for supporting a person in a sitting position with a physical support to the lower back of the user during work at height in suspension.
- EN 1497:2007 as a rescue harness for supporting the full body of the user in right position during rescue operation. Intended to be used during normal working activities.

Basic materials:

- webbings - polyester
- adjustment buckles: steel / aluminium
- connecting buckles: steel
- attachment D-rings: aluminium
- rescue D-rings: steel

B. NOMENCLATURE

1. Shoulder strap.
2. Leg strap.
3. Leg strap connecting/adjustment buckle.
4. Chest strap.
5. Chest strap connecting/adjustment buckle.
6. Identity label.
7. Fall arrest (A) back attachment D-ring EN361.
8. Fall arrest (A) front attachment D-ring EN 361.
9. Shoulder strap adjustment buckle.
10. Fall arrest (A) connector EN361.
11. Lateral belt work positioning D-rings EN 358.
12. Work positioning belt waist strap.
13. Work positioning belt adjustment buckle.
14. Belt pad.
15. Front waist sit harness D-ring EN 813.
16. Shoulder strap connector.
17. Back waist work positioning/restraint D-ring EN358.
18. Shoulder strap rescue harness D-rings EN1497.
19. Dorsal strap adjustment buckle.
20. Rear leg straps adjustment buckle.
21. Tool loops – to be used with hand tools of max. weight 2 kg.

C. SIZES

The harness is manufactured in four sizes:
- small: S
- universal: M-XL
- extra-large: XXL
- extra, extra-large: XXXL

D. DONNING THE HARNESS:

D.1 Hold the harness by dorsal D-ring. Shake the harness to allow all straps to fall in place.
D.2 Unbuckle the front shoulder strap connector. Step into the leg loops putting one leg through each leg loop.
D.3 Pull the harness up.
D.4 Tighten the waist belt strap. The strap should fit tight around the waist.
D.5 Take the shoulder straps from the back and slide your head through it, taking care not to twist the straps.
D.6 Connect shoulder loop to the connector located on the waist strap behind the chest D-ring.
D.7 Adjust the shoulder straps so the harness fits the body, not too tight.
D.8 Adjust the leg straps. The straps should fit the legs.
D.9 Adjust the height of the leg straps by the rear adjustment straps.
D.10 Back attachment D-ring must be positioned between shoulder blades.
D.11 Front attachment D-ring or attachment linked loops must be centred on lower chest. Front sit harness D-ring must be centred on the waist.

E. CONNECTING THE BUCKLES

F. ADJUSTING THE STRAPS

F.1 Tightening
F.2 Loosening

G. MEANING OF THE MARKING

a) Model symbol;
b) Device type;
c) Reference number;
d) Harness size;
e) Month and year of manufacture;
f) Serial number of the harness;
g) number/year of European standards;
h) CE mark and number of the notified body controlling manufacturing of the equipment;
i) Caution: read and understand the instruction manual before use;
j) Maximum rated load - 140 kg;
k) Waist belt size in cm;
l) Identification of the harness manufacturer or distributor.

H. ATTACHING THE HARNESS

H.1 ATTACHING FALL ARRESTS SYSTEMS – EN361

Fall arrest system can be attached only to the fall arrest attachment point of full body harness EN 361 marked with capital letter A:
- directly to the back D-ring (H.1.1)
- to the front attachment D-ring placed on the chest strap (H.1.2).
- to the front strap connector (P-70 and P-70C) - H.1.3. The connector has to work on major axis with gate closed and locked. It's forbidden to use connecting loops of the harness as the attachment point - H.1.4.

H.2. CONNECTING WORK POSITIONING SYSTEMS – EN358

Work positioning or restraint system should be attached to the work positioning belt EN 358 D-rings or to the frontal waist sit harness EN813 D-ring. Work positioning lanyard can be connected to to a structure by encircling it (H.2.1) or directly to an anchor point (H.2.2).Work positioning system must be connected to a structure or an anchor point that is positioned at waist level or above. Work positioning lanyard must be kept taut during use. It is strictly forbidden to use the work positioning belt EN358 D-rings or loops for fall arrest puroposes. The belt shouldn't be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt. When using a work positioning system, the user normally relies on the equipment for support, therefore it is essential to consider the need of using a back-up, e.g. a fall arrest system.

H.3 CONNECTING ROPE ACCESS SYSTEMS TO SIT HARNESS – EN813

Rope access system can be attached to the frontal waist D-ring of the sit harness EN813. The anchor point of the rope access system must be located above the user. Before use the sit harness the first time the user should carry out a suspension test in a safe place to ensure that the sit harness is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use. It is strictly forbidden to use the sit harness EN813 D-ring for fall arrest purpose.

H.4 CONNECTING RESCUE SYSTEMS – EN1497

Double rescue harness loops or D-rings placed on the shoulder straps can be used linked together only for rescue purposes (H.4.1). Don't use the single loop to link with 1 connector or lanyard, because the risk is to strangle (H.4.2). Before use the rescue harness for the first time the user should carry out a suspension test in a safe place to ensure that the rescue harness is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use. EN1497 D-rings or loops are for recue purpose only. It's not allowed to use rescue harness D-rings or loops for fall arrest purpose.

I. PERIODIC INSPECTIONS

Safety harness must be inspected at least once every 12 months from the date of first use. Periodic inspections must only be carried out by a competent person who has the knowledge and training required for personal protective equipment periodic inspections. Depending upon the type and environment of work, inspections may be needed to be carried out more frequently than once every 12 months. Every periodic inspection must be recorded in the Identity Card of the equipment.

J. MAXIMUM LIFESPAN OF THE EQUIPMENT

The maximum lifespan of the harness is 10 years from the date of manufacture.

ATTENTION: The harness maximum lifetime depends on the intensity of usage and the environment of usage. Using the harness in rough environment, marine environment, contact with sharp edges, exposure to extreme temperatures or aggressive substances, etc. can lead to the withdrawal from use even after one use.

K. WITHDRAWAL FROM USE

The harness must be withdrawn from use immediately and destroyed when it has been used to arrest a fall or it fails to pass inspection or there are any doubt as to its reliability.

L. THE ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USERS OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT AGAINST FALLS FROM A HEIGHT:

- personal protective equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
- personal protective equipment must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
- a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.
- being suspended in PPE (e.g. arresting a fall), beware of suspension trauma symptoms.
- to avoid symptoms of suspension trauma, be sure that the proper rescue plan is ready for use. It is recommended to use foot straps.
- it is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.
- any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his certified representative.

- personal protective equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- personal protective equipment should be a personal issue item.
- before use ensure about the compatibility of items of equipment assembled into a fall arrest system. Regularly check during use connecting and adjusting of the equipment components to avoid accidental loosening or disconnecting of the components.
- it is forbidden to use combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- before each use of personal protective equipment it is obligatory to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly before it is used.
- during pre-use check it is necessary to inspect all elements of the equipment in respect of any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect acting, especially take into consideration:

- in full body harnesses and belts - buckles, adjusting elements, attaching points, webbings, seams, loops;
- in energy absorbers - attaching loops, webbing, seams, casing, connectors;
- in textile lanyards or lifelines or guidelines - rope, loops, thimbles, connectors, adjusting element, splices;
- in steel lanyards or lifelines or guidelines - cable, wires, clips, ferrules, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
- in retractable fall arresters - cable or webbing, retractor and brake proper acting, casing, energy absorber, connector;
- in guided type fall arresters - body of the fall arrester, sliding function, locking gear acting, rivets and screws, connector, energy absorber;
- in metalic components (connectors, hooks, anchors) - main body, rivets, gate, locking gear acting.

- after every 12 months of utilization, personal protective equipment must be withdrawn from use to carry out periodical detailed inspection. The periodic inspection must be carried out by a competent person for periodic inspection. The periodic inspection can be carried out also by the manufacturer or his authorized representative.
- in case of some types of the complex equipment e.g. some types of retractable fall arresters the annual inspection can be carried out only by the manufacturer or his authorized representative.
- regular periodic inspections are the essential for equipment maintenance and the safety of the users which depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.
- during periodic inspection it is necessary to check the legibility of the equipment marking. Don't use the equipment with the illegible marking.
- it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in language of the country in which the product is to be used.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately when any doubt arise about its condition for safe use and not used again until confirmed in writing by equipment manufacturer or his representative after carried out the detailed inspection.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately and destroyed (or another procedures shall be introduced according detailed instruction from equipment manual) when it have been used to arrest a fall.
- a full body harness (conforming to EN 361) is the only acceptable body holding device that can be used, in a fall arrest system.
- in full body harness use only attachment points marked with a capital letter "A" to attach a fall arrest system.
- the anchor device or anchor point for the fall arrest system should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimise both the potential for falls and potential fall distance. The anchor device/point should be placed above the position of the user . The shape and construction of the anchor device/point shall not allowed to self-acting disconnection of the equipment. Minimal static strength of the anchor device/point is 12 kN. It is recommended to use certified and marked structural anchor point complied with EN795
- it is obligatory to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use the fall arrest system, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path. The required value of the free space should be taken from instruction manual of used equipment.
- there are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially: - trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges, - any defects like cutting, abrasion, corrosion, - climatic exposure, - pendulum falls, - extremes of temperature, - chemical reagents, - electrical conductivity.
- personal protective equipment must be transported in the package (e.g.: bag made of moisture-proof textile or foil bag or cases made of steel or plastic) to protect it against damage or moisture.
- the equipment can be cleaned without causing adverse effect on the materials in the manufacture of the equipment. For textile products use mild detergents for delicate fabrics, wash by hand or in a machine and rinse in water. For energy absorbers use only a damp cloth to wipe away dirt. It's forbidden to immerse energy absorbers into the water. Plastic parts can be cleaned only with water. When the equipment becomes wet, either from being in use or when due cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat. In metallic products some mechanic parts (spring, pin, hinge, etc.) can be regularly slightly lubricated to ensure better operation.
- personal protective equipment should be stored loosely packed, in a well-ventilated place, protected from direct light, ultraviolet degradation, damp environment, sharp edges, extreme temperatures and corrosive or aggressive substances.
- Using the harness in connection with personal protective equipment agains falls from a height must be compatible with manual instructions of this equipment and obligatory standards:

- EN353-1, EN353-2, EN355, EN354, EN360 - for the fall arrest systems;
- EN362 - for the connectors;
- EN1496, EN341 - for rescue devices;
- EN795 - for anchor devices.

LANEX a.s., Hlučínská 1/96, 747 23 Bolatice, Česká republika, www.lanex.cz,
TEL.: +420 553 751 111, FAX: +420 553 654 125, E-MAIL: lanex@lanex.cz

Notified body for EU type examination according to PPE Regulation 2016/425:
PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdańsk, Poland

Notified body for control production:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE

IDENTITY CARD - It is the responsibility of the user organisation to provide the identity card and to fill in the details required. The identity card should be filled in before the first use by a competent person, responsible inthe user organization for protective equipment. Any information about the equipment like periodic inspections, repairs, reasons of equipment's withdrawal from use shall be noted into the identity card by a competent person in the user organization. The identity card should be stored during a whole period of equipment utilization. Do not use the equipment without the identity card.

MODEL AND TYPE OF EQUIPMENT	
SERIAL/BATCH NUMBER	
REFERENCE NUMBER	
DATE OF MANUFACURE	
DATE OF PURCHASE	
DATE OF FIRST USE	
USER NAME	

PERIODIC INSPECTION AND REPAIR HISTORY CARD

DATE OF INSPECTION	REASON FOR INSPECTION OR REPAIR	DEFECTS, CONDITION NOTED REPAIRS CARRIED OUT	NAME AND SIGNATURE OF COMPETENT PERSON	NEXT INSPECTION DATE

SK - UPOZORNENIE: Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte s porozumením tento návod na použitie.

A. OPIS

Bezpečnostný postroj je zariadenie na podporu tela používateľa, ktoré je súčasťou individuálnych ochranných prostriedkov opísaných v norme EN 363 a určených na ochranu pred pádom z výšky. Bezpečnostný postroj je povolený na používanie používateľom, ktorého hmotnosť vrátane náradia a vybavenia je maximálne 140 kg. Maximálne prevádzkové zaťaženie bezpečnostného postroja je 140 kg v súlade s normou EN 361 a je prijateľné za predpokladu, že sa prvok absorbéra energie používa v subsystéme zadržiavania pádu určenom na použitie so zaťažením 140 kg. Prvok absorbujúci energiu musí byť testovaný v súlade s normou Rfu 11.062 alebo zodpovedajúcou normou EN.

Postroj je certifikovaný a v súlade s normou:
EN 361:2002 ako bezpečnostný postroj určený na použitie v systémoch, ktoré zastavujú pád z výšky;
EN 358:2018 ako oporný pás na použitie s podperným zariadením
EN 813:2008 ako bedrový postroj, ktorý drží osobu v sediacej polohe s fyzickou podporou spodnej časti chrbta užívateľa pri pracovnom polohovaní vo výške.
EN 1497:2007 ako záchranné závesy na udržanie tela užívateľa v správnej polohe počas záchrannej operácie. Postroj je určený na použitie počas bežných pracovných činností.

Základné suroviny:
- pásky: polyester
- nastavovacie spony: oceľ/hliník
- spojovacie spony: oceľ
- závesné spony D: hliník
- spony D pre záchranu oceľ

B. OPIS PRVKOV
1. Ramenný pás
2. Stehenný pás
3. Nastaviteľná/spojovacia stehenná spona.
4. Hrudný pás.
5. Nastaviteľná/spojovacia hrudná spona.
6. Označenie zariadenia.
7. Zadná upevňovacia spona D (A) pre systémy zastavenia pádu - EN 361
8. Predná upevňovacia spona D (A) pre systémy zastavenia pádu - EN 361
9. Ramenná nastavovacia spona.
10. Pripojovací konektor (A) pre systémy zastavenia pádu - EN 361.
11. Bočné spony D pása pre pracovné polohovanie EN 358.
12. Bedrový pás pre pracovné polohovanie.
13. Spojovacia/nastavovacia spona pre pracovné polohovanie.
14. Podporný vankúš pásu.
15. Predná spona D bedrového postroja - EN 813.
16. Konektor ramenného pásu.
17. Zadná pracka D pásu pre pracovné polohovanie/obmedzujúceho pásu.
18. Ramenné spony D záchranného postroja - EN 1497.
19. Zadná nastavovacia spona ramenného pásu.
20. Zadná nastavovacia spona stehenného pásu.
21. Nástrojové slučky - na použitie s ručným náradím s maximálnou hmotnosťou 2 kg.

C. VEĽKOSTI

Postroje sa vyrábajú v štyroch veľkostiach:
- malý: S
- univerzálny: M-XL
- veľmi veľký: XXL
- veľmi veľký plus: XXXL

D. NASADZOVANIE SI POSTROJA:

D.1 Zdvihnite postroj za zadnú sponu D. Potraste postrojom tak, aby sa voľne uložil.
D.2. Uvoľnite konektor ramenných pásov. Postavte sa do slučiek stehenných pásov, vložením jednej nohy do každej slučky.
D.3 Utiahnite postroj.
D.4 Nastavte bedrový pás. Pás by mal byť tesne dotiahnutý vo výške pása používateľa.
D.5 Preložte ramenné pásy zozadu cez hlavu, dávajte pozor, aby ste ich nepretočili.
D.6 Pripevnite slučku ramenných pásov k upevňovaciemu prvku umiestnenému na bedrovom páse za sponou D.
D.7 Nastavte ramenné pásy tak, aby neboli príliš utiahnuté.
D.8 Upevnite a nastavte si bedrové pásy. Pásy je potrebné dostatočne utiahnuť, aby pokrývali stehná používateľa.
D.9 Nastavte výšku stehenných pásov pomocou zadnej nastavovacej spony.
D.10 Zadná upevňovacia spona D musí byť umiestnená medzi lopatkami používateľa.
D.11 Predná upevňovacia spona D sa musí nachádzať v strede spodnej časti hrudníka vo výške hrudnej kosti. Predná pracka D bedrového postroja musí byť uprostred pásu.

E. PRIPOJENIE SPÔN
F. NASTAVENIE PÁSOV
F.1 Skracovanie
F.2 Predlžovania

G. OPIS OZNAČENIA
a) Symbol modelu
b) Typ zariadenia
c) Katalógové číslo
d) Rozmer postroja
e) Mesiac a rok výroby
f) Sériové číslo postroja
g) Číslo/rok európskej normy
h) Značka CE a číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje výrobu zariadenia;
i) POZNÁMKA: pred použitím zariadenia si prečítajte a pochopte návod na použitie;
j) Maximálne pracovné zaťaženie - 140 kg
k) Obvod pásu v cm
l) Označenie výrobcu alebo distribútora zariadenia

H. SPÁJANIE POSTROJA

H.1 PRIPEVNENIE SYSTÉMOV NA ZASTAVENIE PÁDU - EN 361

Zariadenie na zastavenie pádu sa môže pripevniť len k upevňovacím prvkom bezpečnostného postroja označeným veľkým písmenom A.
Systém môže byť pripojený iba:
- priamo k zadnej spone D (H.1.1),
- k prednej spone D umiestnenej na hrudi (H.1.2).
- k prednému konektoru závesu (P-70X) - H.1.3. Spojovací prvok musí byť pozdĺž hlavnej osi so zatvorenou a zabezpečenou západkou. Je zakázané používať spojovacie slučky ako bod uchytenia - H.1.4.

H.2 PRIPEVNENIE SYSTÉMOV PRE PRACOVNÉ POLOHOVANIE - EN 358.

Systém pre pracovné polohovanie podopierajúci alebo obmedzujúci pohyb musí byť pripevnený k prackám pásu D pre pracovné polohovanie podľa normy EN358. Lano pre pracovné polohovanie môže byť pripevnené ku konštrukcii opásaním (H2.1) alebo pripevnené priamo ku kotviacemu bodu (H2.2). Systém pre pracovné polohovanie musí byť pripevnený ku konštrukčnému prvku alebo kotviacemu bodu umiestnenému na úrovni pásu alebo nad ním. Lano pre pracovné polohovanie musí byť počas prevádzky napnuté. Je zakázané pripevňovať systémy zastavenia pádu ku sponám alebo slučkám pásu pre pracovné polohovanie. Pás pre pracovné polohovanie sa nesmie používať, ak existuje hrozba, že používateľ zostane visieť alebo by sa lano mohlo neočakávane napnúť. Pri použití systému pre pracovné polohovanie sa užívateľ spolieha na podporné vybavenie, preto je potrebné zvážiť dodatočnú bezpečnosť, ako napríklad systém na zastavenie pádu.

H.3 PRIPEVNENIE LANOVÉHO PRÍSTUPOVÉHO SYSTÉMU K BEDROVÉMU POSTROJU - EN 813

Lanový prístupový systém musí byť pripevnený k prednej pracke D bedrového postroja EN813.
Kotvový bod systému musí byť nad užívateľom.
Pred prvým použitím postroja musí používateľ vykonať test zavesenia za bezpečných podmienok, aby sa uistil, že bedrový postroj má správnu veľkosť, jeho nastavenie prebehlo správnym spôsobom a že zaručuje dostatočnú úroveň pohodlia v pomere k účelu. Je zakázané pripevňovať systémy na zastavenie pádu k sponám alebo slučkám bedrového postroja EN 813.

H.4 PRIPÁJANIE ZÁCHRANNÝCH SYSTÉMOV - EN 1497

Dvojité spony D alebo slučky záchranných postrojov umiestnené na ramenných pásoch môžu byť po pripojení použité len na záchranné účely. Nepoužívajte jednu sponu ani slučku na pripojenie 1 konektora alebo lana kvôli riziku udusenia (H.4.2). Pred prvým použitím záchranného postroja musí používateľ vykonať test v bezpečných podmienkach, aby sa uistil, že postroj má správnu veľkosť, jeho nastavenie bolo vykonané správnym spôsobom a zaručuje dostatočnú úroveň pohodlia vo vzťahu k účelu. Spony D záchranného postroja EN1497 slúžia len na záchranné účely. Je zakázané pripájať spony D záchranného postroja so systémami zastavenia pádu.

I. PERIODICKÉ KONTROLY

Aspoň raz po 12 mesiacoch používania musí byť vykonaná pravidelná kontrola zariadenia. Pravidelná kontrola môže byť vykonaná oprávnenou osobou, ktorá má zodpovedajúce znalosti a vzdelanie v oblasti kontroly osobných ochranných prostriedkov. Podmienky používania zariadenia môže ovplyvniť frekvencia pravidelných kontrol, ktoré môžu byť vykonávané častejšie než raz za rok. Každá pravidelná kontrola sa zaznamená do karty používania zariadenia.

J. MAXIMÁLNA DOBA VHODNOSTI K POUŽITIU

zariadenie možno používať 10 rokov od dátumu výroby.

POZOR: Maximálna doba používania zariadenia závisí na intenzite a prostredí použitia. Zariadenia používané v drsných podmienkach, s častým kontaktom s vodou, ostrými hranami, korozívnymi látkami, v extrémnych teplotách môže byť stiahnuté z používania aj po jednom použití.

K. STIAHNUTIE Z POUŽÍVANIA

zariadenie musí byť okamžite stiahnuté z použitia a zničené (fyzicky zlikvidované), ak bolo použité k zastaveniu pádu, ak sú akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.

L HLAVNÉ PRINCÍPY POUŽÍVANIA INDIVIDUÁLNYCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOV PROTI PÁDOM Z VÝŠKY

Individuálne osobné ochranné prostriedky je možné používať iba osobami, ktoré sú vyškolené na ich použitie.
Individuálne osobné ochranné prostriedky nesmú používať osoby, ktorých zdravotný stav môže ovplyvniť bezpečnosť každodenného používania alebo bezpečnosť v záchrannom režime.
Je treba pripraviť záchranný plán, ktorý bude platiť v prípade potreby.
pri zavesení v osobnom ochrannom prostriedku (napr. po zastavení pádu) je potrebné sledovať známky zranenia v dôsledku zavesenia
aby sa zabránilo negatívnym dopadom zavesenia, uistite sa, že je pripravený záchranný plán.
Odporúča sa použitie podporných pások.
Je zakázané vykonávať akékoľvek úpravy zariadenia bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.
akékoľvek opravy zariadenia môže vykonávať iba výrobca zariadenia alebo autorizovaný zástupca.
osobné ochranné prostriedky je možné používať iba v súlade s ich určením.
osobné ochranné prostriedky sú osobným vybavením a musia byť používané jednou osobou.
pred použitím sa uistite, že všetky súčasti zariadenia tvoriace systém ochrany proti pádu spolu a navzájom fungujú správne. Pravidelne kontrolujte spojenie a zlícovanie prvkov zariadenia s cieľom vyhnúť sa prípadnému uvoľneniu alebo odpojeniu.
Je zakázané používať zostavy, v ktorých fungovanie akejkoľvek hardvérovej súčasti je ovplyvnené fungovaním inej súčasti.
Pred každým použitím zariadenia je potrebné vykonať dôkladnú inšpekciu s cieľom overiť si stav a správne fungovanie zariadenia.
Pri inšpekcii je potrebné skontrolovať všetok hardvér, venovať mimoriadnu pozornosť akémukoľvek poškodeniu, nadmernému opotrebeniu, korózii, oderom, škrabancom a nesprávnemu fungovaniu. Zvláštna pozornosť by mala byť venovaná:
- bezpečnostnému postroju a pásom stanovujúcim pozíciu na karabíne, regulačným prvkom, bodom (sponám) uchytenia, spojkám, páskam, prešitiu, pútkam;
- v prípade bezpečnostných tlmičov - slučkám, páskam, švom, puzdru, konektorom;
- v lankách a vodiacich prvkoch textilného lana drôtom, svorkám, slučkám, lanám, spojovacím prostriedkom, regulačným prvkom;
- v lankách a vodiacich prvkoch oceľového lana drôtom, svorkám, slučkám, lanám, spojovacím prostriedkom, regulačným prvkom;
- u samo-brzdiacich zariadení lanu alebo páske, správnemu fungovaniu navíjača a blokovaciemu mechanizmu, krytu, tlmiču a konektorom;
- u samo-brzdiacich zariadení telu zariadenia, správnemu posunu po koľajnici, fungovaniu blokovacieho mechanizmu, valčekom, skrutkám a nitom, konektorom a bezpečnostnému tlmiču;
- v kovových dieloch (karabínach, hákoch, závesoch) nosnému telu, nitovaniu, hlavnej západke, fungovaniu blokovacieho mechanizmu;

Aspoň raz za rok, po 12 mesiacoch používania ochranných prostriedkov by mali byť stiahnuté z prevádzky s cieľom vykonať dôkladnú revíziu. Pravidelnú revíziu môže vykonať oprávnená osoba, ktorá má zodpovedajúce znalosti a vzdelanie v tomto smere. Pravidelná revízia môže byť vykonaná aj výrobcom alebo autorizovaným zástupcom výrobcu.
V niektorých prípadoch, ak má zariadenie komplexnú a zložitú konštrukciu, údržbu môže vykonať iba výrobca zariadenia alebo jeho poverený zástupca. Po ukončení pravidelnej prehliadky je stanovený dátum ďalšej kontroly.
Pravidelné periodické kontroly sú dôležité, pokiaľ ide o stav zariadenia a bezpečnosť používateľa, ktorý je závislý na plnom výkone a životnosti zariadenia.
Pri periodickej prehliadke je potrebné skontrolovať čitateľnosť všetkých označení ochranných prostriedkov (charakteristiku daného zariadenia). Nepoužívajte zariadenia s nečitateľným označením.
Ak je výrobok predaný mimo krajinu svojho pôvodu, výrobca zariadenia musí vybaviť zariadenie pokynmi k používaniu, údržbe a periodickým opravám zariadenia v jazyku platnom v krajine, v ktorej sa zariadenie bude používať.
ochranné zariadenie musí byť okamžite stiahnuté z používania a zlikvidované (alebo sa aplikujú iné postupy v súlade s návodom na použitie) v prípade zistenia akýchkoľvek pochybností o stave zariadenia alebo jeho správneho fungovania.
iba bezpečnostný postroj spĺňajúci požiadavky normy EN 361 je jediným prijateľným podporným zariadením, ktoré je možné použiť spolu so systémom zachytenia pádu.
Systém na ochranu proti pádom z výšky je možné pripojiť iba k bodom (prackám, slučkám) uchytenia postroja označených veľkým písmenom "A".
bod (zariadenie) kotvenia zariadenia na ochranu proti pádu musí mať stabilnú štruktúru a polohu obmedzujúcu možnosť pádu a minimalizovať dĺžku voľného pádu. Kotviaci bod zariadenia sa musí nachádzať nad pracovnou polohou používateľa. Tvar a konštrukcia kotevného prvku musia zaistiť trvalé pripojenie zariadenia a nesmie viesť k náhodnému odpojeniu. Minimálny statický odpor kotevného bodu musí byť 12 kN. Odporúča sa používať certifikované a atestované kotviace body podľa EN 795.
Skontrolujte voľné miesto pod pracovnou pozíciou, na ktorej budete používať osobné ochranné prostriedky proti pádom z výšky s cieľom vyhnutia sa úderov do objektov alebo nižších podlaží pri zastavení pádu. Hodnotu požadovaného voľného miesta pod pracovnou pozíciou nezabudnite skontrolovať v návode na použitie ochranných prostriedkov, ktoré plánujete použiť.
Ak používate zariadenie, zvláštnu pozornosť je potrebné venovať nebezpečným javom ovplyvňujúcim výkon ochranných prostriedkov alebo bezpečnosť a najmä: zauzleniu a posunu lana po ostrých hranách, vedeniu prúdu, vplyvu extrémnych teplôt, poškodeniu zariadenia, klimatickým faktorom životného prostredia, chemikáliám, znečisteniu, negatívnym dopadom extrémnych teplôt a klimatických faktorov a pôsobeniu chemikálií.
Osobné ochranné prostriedky musia byť prepravované v obale, chránené pred poškodením alebo zvlhčením, napríklad vo vreciach z impregnovanej textílie alebo v oceľovom alebo plastovom kufri alebo v škatuli.
ochranné prostriedky musia byť vyčistené a vydezinfikované tak, aby sa nepoškodil materiál (suroviny), z ktorého sa zariadenie skladá. Pre textilné materiály (pásky, laná) použite čistiaci prostriedok na jemné tkaniny. Čistite ručne alebo v práčke Dôkladne opláchnite. Bezpečnostné tlmiče je treba čistiť výlučne vlhkou handričkou. Tlmič nesmie byť ponorený do vody. Diely z plastu čistite len vodou. Zariadenia navlhnuté pri čistení alebo pri používaní zariadenia musia byť dôkladne vysušené za prirodzených podmienok, mimo dosah zdrojov tepla. Kovové časti a mechanizmy (pružiny, pánty, zámky, atď.) môžu byť mierne premazané pre zlepšenie ich výkonu.
osobné ochranné prostriedky musia byť uložené voľne balené, v dobre vetraných, suchých miestnostiach, chránené pred účinkami žiarenia svetla, UV, prachom, ostrými predmetmi, extrémnymi teplotami a žieravými látkami.
všetky položky zariadení chrániacich pred pádom z výšky musia byť v súlade s príslušnými predpismi a pokynmi pre používanie zariadenia a záväznými normami,
- EN 353-1, EN 353-2, EN 345, EN 355, EN-360 - pre systémy zachytenia pádu;
- EN 362 - pre konektory;
- EN341, EN1496, EN1497, EN1498 - pre záchranárske zariadenia;
- EN 361- pre bezpečnostné postroje;
- EN 813 - pre bedrové postroje;
- EN 358 - pre pracovné polohovacie pásy;
- EN 795 - pre kotviace zariadenia.

LANEX a.s., Hlučínská 1/96, 747 23 Bolatice, Česká republika, www.lanex.cz,
TEL.: +420 553 751 111, FAX: +420 553 654 125, E-MAIL: lanex@lanex.cz

Zariadenie spĺňa požiadavky nariadenia 2016/425 (OOP). Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetovej stránke www.protekt.pl.
Notifikovaný orgán zodpovedný za vydanie osvedčenia o typovej skúške EÚ v súlade s nariadením č. 2016/425:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCÚZSKO
PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdansk, Poľsko

Notifikovaný orgán zodpovedný za dohľad nad výrobou:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCÚZSKO

KARTA POUŽÍVANIA

Za položky v karte používania je zodpovedná spoločnosť, v ktorej je zariadenie používané. Karta používania musí byť vyplnená pred prvým vydaním zariadenia k používaniu osobou zodpovednou v podniku za ochranné zariadenia. Informácie týkajúce sa periodických prehliadok u výrobcu a opravách a o dôvode stiahnutia zariadenia z používania sú uvádzané kompetentnou osobou zodpovednou za pravidelné kontroly ochranných zariadení. Karta sa musí skladovať po celú dobu životnosti výrobku. Je zakázané používať osobné ochranné prostriedky bez vyplnenej karty používania.

MODEL A TYP ZARIADENIA	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
KATALÓGOVÉ ČÍSLO	
DÁTUM VÝROBY	
DÁTUM NÁKUPU	
DÁTUM PRVÉHO VYDANIA K POUŽÍVANIU	
MENO POUŽÍVATEĽA	

PERIODICKÉ A SERVISNÉ PREHLIADKY

DÁTUM PREHLIADKY	DÔVODY PRE VYKONANIE PREHLIADKY/OPRAVY	HLÁSENÉ ŠKODY, VYKONANÉ OPRAVY, INÉ KOMENTÁRE	MENO A PODPIS UODPOVEDNEJ OSOBY	DÁTUM ĎALŠEJ KONTROLY

NL- LET OP: Lees en begrijp deze gebruiksaanwijzing voordat het apparaat wordt gebruikt.

A. OMSCHRIJVING

Harnasgordel is het apparaat voor ondersteuning van het lichaam dat een onderdeel van individuele valbeveiliging is zoals in EN 363 omschreven en als bescherming tegen vallen van hoogte wordt gebruikt. Harnasgordel is toegelaten voor de gebruiker waar het gewicht van met gereedschap en uitrusting, maximaal 140 kg bedraagt. De maximale werkbelasting van de harnasgordel van 140 kg volgens EN 361 is toegestaan mits het energie-absorberende element in het valbeveiliging-subsysteem is geschikt voor gebruik met een belasting van 140 kg. Het energie-absorberende element moet volgens Rfu 11.062 of de relevante EN-norm worden getest.

De harnasgordel is gecertificeerd en voldoet aan de norm:
EN 361:2002 als harnasgordel geschikt voor gebruik in valbeveiligingssystemen;
EN 358:2018 als een riem voor werkplekpositionering gebruikt met systemen voor werkplekpositionering
EN 813:2008 als een heupgordel die een persoon zittend ondersteunt met fysieke steun van de onderrug van de gebruiker tijdens het werk op hoogte in positionering.
EN 1497:2007 als reddingsgordels om het lichaam van de gebruiker tijdens de reddingsoperatie in de juiste positie te houden. De harnasgordel is geschikt voor gebruik tijdens normale werkzaamheden.

Primair materiaal:
- banden: polyester
- instellingsgespen: staal/aluminium
- verbindingsgespen: staal
- D- gespen: aluminium
- D- reddingsgespen : staal

B. OMSCHRIJVING VAN DE ONDERELEN
1. Schouderband
2. Dijriem.
3. Verbindings-/afstel -dijgesp.
4. Borstriem.
5. Verbindings-/afstel -borstgesp.
6. Kenmerk van het apparaat.
7. D-verbindingsklem aan de achterzijde (A) voor valbeveiligingssystemen - EN 361
8. D-verankeringsring aan voorzijde (A) voor valbeveiligingssystemen - EN 361
9. Verstelbare schoudergesp.
10. Sluitingsstuk (A) voor valbeveiligingssystemen - EN 361.
11. D- zijklemmen van de gordel voor werkplekpositionering - EN 358.
12. Heupriem voor werkplekpositionering.
13. Afstel-/sluitingsgesp voor gordel voor werkplekpositionering
14. Positioneringskussen.
15. D-gesp van de heupgordel aan de voorzijde EN 813.
16. Verbindstuk van de schouderriem.
17. D-gesp aan de achterzijde van de gordel voor werkplekpositionering/veiligheidsriem.
18. D-schoudergespen van de reddingsgordel EN1497.
19. Achterste afstelgesp van de schouderriem.
20. Achterste afstelgesp van de dijriem.
21. Gereedschapslussen voor gebruik met handgereedschap met een maximaal gewicht van 2 kg.

C. AFMETING

Harnasgordel worden geproduceerd in vier maten:
- klein: S
- universeel: M-XL
- zeer groot: XXL
- zeer groot plus: XXXL

D. HARNASGORDEL AANTREKKEN:

D.1 Pak de harnasgordel met achterste D-gesp. Schud de harnasgordel dat de riemen vrij liggen.
D.2. Maak de koppeling-sluiting van de schouderriem los. Ga in de lus van de dijriem staan en zet een been in elke lus.
D.3 Trek de harnasgordel aan.
D.4 Stel de heupriem af. De riem moet strak ter hoogte van de talie van de gebruiker worden afgesteld.
D.5 Doe de schouderbanden achteruit over uw hoofd en zorg ervoor ze niet verdraaien.
D.6 Bevestig de schouderbanden-lus aan de koppeling-sluiting op de heupgordel achter de D-gesp van de heupgordel.
D.7 Pas de schouderbanden aan en stel ze niet te strak af.
D.8 Sluit vast en stel de dijriemen af. De riemen moeten goed worden aangepast en de dijen van de gebruiker omvatten.
D.9 Pas de hoogte van de dijriemen met behulp van de achterste afstelgesp aan.
D.10 D-bevestigingsklem aan de achterzijde moet tussen de bladen van de gebruiker zijn.
D.11 D-bevestigingsklem aan de voorzijde moet in het midden van de borst onderaan ter hoogte van het borstbeen zijn. De voorste D-klem van de heupgordel moet in het midden van de riem zijn.

E .GESPEN VERBINDEN

F. RIEMEN AFSTELLEN

F.1 Inkorten

F.2 Verlengen

G. OMSCHRIJVING VAN DE MARKERING
a) Symbool van het model
b) Type apparaat
c) Catalogusnummer
d) Maat van de harnasgordel
e) Productiemaand en -jaar
f) Serienummer van de harnasgordel
g) Nummer/jaar van de Europese norm
h) CE-markering en nummer van de aangemelde instelling verantwoordelijk voor controle over de productie van het apparaat;
i) LET OP: Lees en begrijp deze gebruiksaanwijzing voordat het apparaat wordt gebruikt;
j) Maximale bedrijfslast - 140 kg
k) Taille omtrek in cm
l) Aanduiding van de fabrikant of distributeur van het apparaat.

H. HARNASGORDEL VERBINDEN

H.1 VALBEVEILIGINGSSYSTEMEN KOPPELEN - EN 361

Het valbeveiligingsapparaat mag enkel aan de bevestigingsdelen van de harnasgordel met de hoofdletter A worden bevestigd.
Het systeem mag worden gekoppeld:
- direct met de D- verankeringsklem aan de achterzijde (H.1.1),
- aan de voorste D- verankeringsklem op de borst (H.1.2).
- aan het voorste verbindingsstuk (P-70X) - H.1.3. Het verbindingsstuk moet langs de hoofdas werken met een gesloten en beveiligde vergrendeling. Het is niet toegestaan de lussen die harnasgordel verbinden als een verankeringspunt - H.1.4.

H.2 KOPPELEN VAN DE SYSTEMEN VAN DE WERKPLEKPOSTIONERING - EN 358.

Het systeem voor werkplekpositionering of bewegingsbeperkend systeem moet aan de D- gesp van de werkplekpositionering EN358. De riem voor werkplekpositionering kan aan de constructie worden bevestigd door het te wikkelen (H2.1) of rechtstreeks aan het verankeringspunt (H2.2) te verbinden. Het systeem voor werkplekpositionering moet aan het element van de vaste constructie op heuphoogte of hoger worden gekoppeld. De riem voor de werkplekpositionering moet tijdens het werk worden gespannen. Het is verboden valbeveiligingssystemen aan de gespen of lus van de riem voor werkplekpositionering te bevestigen. De riem voor werkplekpositionering mag niet worden gebruikt als er een risico bestaat dat de gebruiker ophangt of onbedoeld riemspanning ontstaat. Wanneer de gebruiker het systeem voor werkplekpositionering gebruikt, vertrouwt op ondersteunende apparatuur. Het is dus noodzakelijk om aanvullende bescherming te overwegen bv. een valbeveiligingssysteem.

H.3 HET SYSTEEM VAN INDUSTRIËLE TOUWTECHNIEKEN AAN HEUPGORDEL - EN813 KOPPELEN

Het systeem van industriële touwtechnieken (rope access) moet aan de voorste sluiting van de heupgordel worden aangesloten EN813. Het verankeringspunt van het systeem moet zich boven de gebruiker bevinden.
Voor het eerste gebruik moet de gebruiker de ophang-test in veilige omstandigheden doorvoeren om zeker te worden dat de heupgordel van de juiste maat is, correct wordt afgesteld en voldoende comfort tijdens het beoogd gebruikt verzekerd. Het is verboden valbeveiligingssystemen aan de gespen of lussen van de heupgordel EN813 te koppelen.

H.4 KOPPELEN VAN DE REDDINGSSYSTEMEN - EN1497

Dubbele D-gespen of lussen van de reddingslijnen op schouderbanden na gelijktijdige aansluiting kunnen alleen voor redding doeleinden worden gebruikt. Gebruik geen enkelvoudige gesp of lus om één sluiting of riem aan te sluiten vanwege het risico op verstikking (H.4.2). Vóór het eerste gebruik van de reddingslijnen controleproef in de veilige omstandigheden uitvoeren, zodat zeker wordt dat de harnasgordel van goede maat zijn, op correcte manier worden ingesteld en comfortabel gebruik wordt verzekerd. De D- gespen van de reddingslijnen EN1497 zijn enkel voor redding doeleinden geschikt. Het is verboden om D-gespen van de reddingslijnen aan te sluiten om valsystemen te stoppen.

I. PERIODIEKE SERVICEBEURTEN

Ten minste eens per jaar, na elke 12 maanden van gebruik, dient een periodieke keuring van het apparaat te worden uitgevoerd. De periodieke keuring kan door een bevoegde persoon met de juiste kennis en opleiding op het gebied van persoonlijke beschermingsmiddelen, worden uitgevoerd. De gebruiksomstandigheden van het apparaat kunnen invloed hebben op de frequentie van de periodieke keuringen die vaker dan na elke 12 maanden kunnen worden uitgevoerd. Elke periodieke keuring dient op de gebruikskaart van het apparaat te worden genoteerd.

J. MAXIMALE LEVENSDUUR

Het apparaat mag 10 jaar vanaf de productiedatum worden gebruikt.

LET OP: De maximale gebruiksperiode van het apparaat is afhankelijk van de gebruiksintensiviteit en -omgeving. Het gebruik van het apparaat in zware omstandigheden, bij vaak contact met water, scherpe randen, bijtende stoffen, in extreme temperaturen, kan ertoe leiden dat het apparaat zelfs na één gebruik buiten gebruik moet worden gesteld.

K. BUITEN GEBRUIK STELLEN

De harnasgordel dient buiten gebruik te worden gesteld en vernietigd (definitief) nadat een val heeft opgevangen of de periodieke test niet hebben gehaald of twijfels over hun betrouwbaarheid ontstaat.

L BASISREGELS VOOR GEBRUIK VAN PERSOONLIJKE VALBEVEILIGING

de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen uitsluitend te worden gebruikt door personen geschoold op het gebied van het gebruik ervan.
de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet worden gebruikt door personen wier gezondheid invloed kan hebben op de veiligheid bij dagelijks gebruik of bij noodgeval.
er dient een plan van de reddingoperatie te worden voorbereid die wordt toegepast indien nodig.
tijdens het hangen in de persoonlijke beschermingsmiddelen (bv. na het stoppen van de val) op syndromen van letsel als gevolg van het hangen letten
om de negatieve effecten van het hangen te voorkomen, moet ervoor worden gezorgd dat een geschikt noodplan wordt opgesteld. Het gebruik van steunbanden wordt aangeraden.
het is verboden om het apparaat op enige manier aan te passen zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
alle reparaties mogen uitsluitend door de fabrikant van het apparaat of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger worden uitgevoerd.
de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet afwijkend worden gebruikt.
de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen door één persoon worden gebruikt.
controleer vóór gebruik of alle elementen van de valbeveiliging systeem met elkaar goed samenwerken. De sluitingen en aanpassing van de apparaatonderdelen ter voorkoming van toevallig lossen of ontbinden periodiek controleren.
het is verboden om samenstellingen van beschermingsmiddelen te gebruiken waar het functioneren van één onderdeel de werking van een ander verstoort.
vóór elk gebruik van persoonlijk beschermingsmiddel moet het grondig worden geïnspecteerd om te verzekeren dat het apparaat in goede staat is en goed werkt
tijdens de visuele controle dienen alle elementen van het apparaat te worden gecontroleerd met bijzondere aandacht voor enige beschadigingen, te veel slijtage, corrosie, wrijfplekken, knipplekken en onjuiste werking. Bijzondere aandacht dient te worden geschonken aan afzonderlijke apparaten:
- in de harnasgordel en de riemen voor de juiste houding: gespen, afstelelementen, bevestigingspunten (karabijnhakken), banden, naden, riemlussen;
- in de valdempers: bevestigingslussen, band, naden, behuizing, verbindingen;
- in de lijnen en de vezelgeleiders: lijn, hulzen, verbindingen, afstelelementen, vlechten;
- bij de kabels en stalen geleiders: lijn, draad, klemmen, lussen, hulzen, verbindingen, afstelelementen;

- bij de valstopapparaten: lijn of band, juiste werking van het wikkelmechanisme en het vergrendelmechanisme, behuizing, valdemper, verbindingen;
- bij de zelfklemmende apparaten: de behuizing van het apparaat, de juiste verschuiving op de geleiding, de werking van het vergrendelmechanisme, rollen, schroeven en klinknagels, verbindingen, de valdemper;
- in metalen elementen (verbindingen, haken, klemmen) op het draagcorpus, klinknagels, hoofdschoot, de werking van het vergrendelmechanisme.

tenminste eens per jaar, na 12 maanden gebruik, dienen de beschermingsmiddelen buiten gebruik te worden gesteld voor nauwkeurige periodieke controle. De periodieke keuring kan door een bevoegde persoon met de juiste kennis en opleiding op dat gebied, worden uitgevoerd. De inspectie kan ook worden uitgevoerd door de fabrikant van de apparatuur of door een geautoriseerde vertegenwoordiger van de fabrikant.
soms zijn de beschermingsmiddelen ingewikkeld geconstrueerd, zoals bv. de valstopapparaten, mag de periodieke controle ervan uitsluitend door de fabrikant of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger worden uitgevoerd. Na de periodieke controle wordt de datum van de volgende controle bepaald.
regelmatige periodieke keuring is van groot belang in verband met de toestand van het apparaat en de veiligheid van de gebruiker, die van volledige efficiëntie en duurzaamheid van het apparaat afhankelijk zijn.
tijdens de periodieke dient te worden gecontroleerd of alle markeringen van de beschermingsmiddelen (elementen van dit apparaat) leesbaar zijn. Gebruik geen apparaat met onleesbare markering.
van belang voor de veiligheid van de gebruiker is indien het apparaat buiten het land van herkomst wordt verkocht, dient de leverancier het apparaat te voorzien in een gebruiksaanwijzing, instructie voor onderhoud en informatie betreffende de periodieke controles en reparaties van het apparaat in de taal van het land waar het apparaat wordt gebruikt.
persoonlijke beschermingsmiddelen moeten onmiddellijk worden verwijderd en vernield (of andere procedures in de gebruikershandleiding moeten worden toegepast) als deze een val heeft gevangen.
enkel de harnasgordel in overeenstemming met EN 361 is het enige toegestane apparaat die het lichaam van de gebruiker in valbeveiligingssystemen ondersteunt.
het valbeveiligingssysteem mag alleen worden bevestigd aan de punten (gespen, lussen) van de harnasgordel met een hoofdletter "A“
verankeringspunt (-apparaat) van de valbeveiliging dient een stabiele constructie te hebben en een positie die de valmogelijkheid beperkt en de lengte van vrije val minimaliseert. De verankeringspunt van het apparaat dient zich boven de werkplek van de gebruiker te bevinden. De vorm en constructie van de verankeringspunt van het apparaat moet een vaste verbinding van het apparaat verzekeren en mag niet tot toevallig ontbinden leiden. De minimale sterkte van het verankeringspunt van het apparaat moet 12 kN zijn. Het wordt aanbevolen om gecertificeerde en gemarkeerde verankeringspunten van het apparaat te gebruiken die in overeenstemming zijn met EN 795.
man dient absoluut de vrije ruimte onder de werkplek te controleren waar de persoonlijke valbescherming wordt gebruikt, om stoten tegen objecten of lagere oppervlakte tijdens de valbeveiliging te vermijden. De waarde van de vereiste vrije ruimte onder de werkplek dient in de gebruiksaanwijzing van de gebruikte beschermingsmiddelen te worden gecontroleerd.
bij gebruik van de apparatuur moet deze regelmatig worden gecontroleerd op gevaarlijke signalen en schade op de werking en veiligheid van de apparatuur, met name: lussen en verschuivingen op scherpe randen, slingervallen, elektrische geleidbaarheid, eventuele schade zoals snijwonden, slijtage, corrosie, interactie van extreme temperaturen, negatieve invloed van klimatologische factoren, effecten van chemicaliën.
de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen in verpakking te worden getransporteerd die ze tegen beschadiging of bevochtiging beschermd, d.w.z. in zakken van geïmpregneerd laken of in stalen of kunststof koffers of kasten.
de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen te worden gereinigd en gedesinfecteerd op een manier die het materiaal (grondstof) waarvan het apparaat is gemaakt, niet beschadigd. Voor textielproducten (banden, kabels) reinigingsmiddelen voor fijn textiel gebruiken. Ze kunnen met de hand of in de wasmachine worden gereinigd. Men dient ze nauwkeurig te spoelen. De schokdempers mogen alleen met een vochtige doek worden schoongemaakt. Dompel de schokdemper niet onder in water. Kunststofelementen enkel in water wassen. Het apparaat dat tijdens reiniging of bij gebruik nat is geworden dient nauwkeurig te worden gedroogd in natuurlijke omgeving, ver van warmtebronnen. Metalen onderdelen en mechanismen (veren, scharnieren, haken e.d.) mogen periodiek licht worden gesmeerd om hun werking te verbeteren.
De persoonlijke beschermingsmiddelen dienen te worden opgeslagen los verpakt, in goed geventileerde, droge ruimte, beveiligd tegen werking van het licht, de UV-straling, stoffen, scherpe voorwerpen, extreme temperaturen en bijtende stoffen.
het gebruik van het bankje in combinatie met valbeveiligingsapparaten moet met geldende standaarden en handleidingen overeenstemmen:
- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360 – voor valstopsystemen;
- EN 362 – voor verbindingselementen;
- EN341, EN1496, EN1497, EN1498 – voor reddingapparatuur;
- EN 361 – voor de harnasgordels;
- EN 813 – voor heupgordels;
- EN 358 – voor uitrusting voor werkplekpositionering;
- EN 795 – voor verankeringselementen.

LANEX a.s., Hlučínská 1/96, 747 23 Bolatice, Česká republika, www.lanex.cz,
TEL.: +420 553 751 111, FAX: +420 553 654 125, E-MAIL: lanex@lanex.cz

Het apparaat voldoet aan de vereisten in de Verordening 2016/425 (PBM): EU -conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.protekt.pl.
De aangemelde instantie waar het EU certificaat in overeenstemming met de verordening 2016/425 is afgegeven:
APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Frankrijk PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdańsk, Polen

Aangemelde instelling verantwoordelijk voor toezicht op productie:
APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANKRIJK

GEBRUIKSKAART

Het bedrijf waar het apparaat wordt gebruikt is verantwoordelijk voor de inschrijvingen in de gebruikskaart. De gebruikskaart moet worden ingevuld voor de eerste ingebruikname van het apparaat door de verantwoordelijke persoon op de werkplek voor de beschermende uitrusting. Informatie over periodieke fabrieksinspecties, reparaties en redenen voor het buiten gebruik stellen van het apparaat worden door een verantwoordelijke persoon op de werkplek voor periodieke inspecties van beschermingsmiddelen. De gebruikskaart dient in de hele gebruiksperiode van de apparatuur te worden bewaard. Het is niet toegestaan om persoonlijke beschermingsmiddelen zonder ingevulde gebruikskaart te gebruiken.

MODEL EN TYPE VAN HET APPARAAT	
SERIENUMMER	
CATALOGUSNUMMER	
PRODUCTIEDATUM	
AANKOOPDATUM	
DATUM INSCHRIJVING VAN DE GEBRUIKER	
NAAM VAN DE GEBRUIKER	

PERIODIEKE EN SERVICE KEURING

DATUM KEURING	OORZAAK TECHNISCHE KEURING/REPARATIE	GENOTEERDE SCHADES, UITGEVOERDE REPARATIES	VOOR- EN ACHTERNAAM EN HANDTEKENING VAN DE VERAANTWOORDELIJKE PERSOON	DATUM VOLGENDE KEURING

HU - FIGYELEM: A berendezés használata előtt el kell olvasni és meg kell érteni ezt a használati utasítást.

A. LEÍRÁS

A biztonsági testhevederzet a felhasználó testét megtámasztó berendezés, amely az EN 363 szabványban leírt és a magasból történő lezuhanással szembeni védelmet szolgáló egyéni védőeszközök összetevője. A biztonsági testhevederzetet olyan felhasználó használhatja, akinek teljes testtömege a szerszámokkal és a felszereléssel együtt legfeljebb 140 kg-ot tesz ki. A biztonsági testhevederzet az EN 361 szabvány szerinti 140 kg-os maximális üzemi terhelése azzal a feltétellel megengedett, hogy a zuhanásfelfogó alrendszerben 140 kg-os terhelés melletti felhasználásra szánt energiaelnyelő elem kerül alkalmazásra. Az energiaelnyelő elemet az Rfu 11.062, vagy a megfelelő EN szabvány szerint tesztelni szükséges.

A testhevederzet az alábbi szabványokkal összhangban tanúsított:

EN 361:2002 mint a magasból történő lezuhanást felfogó rendszerekben történő felhasználásra szánt biztonsági testhevederzet;

EN 358:2018 mint megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez való felszereléssel használandó, megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez való öv.

EN 813:2008 mint a magasban felfüggesztve munkát végző felhasználót hátának alsó részénél fizikailag megtámasztva ülő helyzetben tartó csípőhám.

EN 1497:2007 mint a felhasználó testét a mentőakció során megfelelő helyzetben tartó mentőhevederzet.

A hevederzet normális munkatevékenység során történő felhasználásra készült.

Alapvető nyersanyagok:

- szíjak: poliészter
- beállító csatok: acél/alumínium
- csatlakozó csatok: acél
- D csatlakozó csatok: alumínium
- D mentőcsatok: acél

B. AZ ELEMEK LEÍRÁSA

1. Vállheveder.
2. Combszíj.
3. Combi csatlakozó-beállító csat.
4. Mellkasi szíj.
5. Mellkasi csatlakozó-beállító csat.
6. A berendezés tulajdonságai.
7. Hátsó D csatlakozó csat (A) zuhanásfelfogó rendszerekhez - EN 361
8. Elülső csatlakozó csat (A) zuhanásfelfogó rendszerekhez - EN 361
9. Válli beállító csat.
10. Csatlakozó (A) zuhanásfelfogó rendszerekhez - EN 361.
11. Oldalsó D-csatok a megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez való övhöz - EN 358.
12. Csípőszíj a megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez.
13. A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez való öv csatlakozó-beállító csatja.
14. Az öv támasztópárnája.
15. A csípőhám elő D-csatja - EN 813.
16. A vállszíj csatlakozója.
17. A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez való öv / korlátozó öv hátsó D-csatja.
18. A mentőhevederzet válli D-csatjai - EN 1497.
19. A vállszíj hátsó beállító csatja.
20. A combszíj hátsó beállító csatja.
21. Szerszámtartó hurkok – legfeljebb 2 kg tömegű szerszámokkal történő használatra.

C. MÉRETEK

A hevederzet négy méretben készül:

- kicsi: S
- univerzális: M-XL
- nagyon nagy: XXL
- nagyon nagy plusz: XXXL

D. A TESTHEVEDERZET FELVÉTELE:

D.1 Emeljük fel a testhevederzetet a hátsó D-csatnál fogva. Rázzuk meg a testhevederzetet, hogy a szíjak szabadon elrendeződjenek.

D.2. Kapcsoljuk szét a vállszíjak csatlakozóját. Álljunk a combszíjak hurkaiba két lábunkat a két hurokba helyezve.

D.3 Emeljük fel a hevederzetet.

D.4 Állítsuk be a csípőszíjat. A szíjnak szorosan illeszkednie kell a felhasználó derekának magasságában.

D.5 Emeljük át a vállszíjakat hátulról a fejen, odafigyelve, hogy ne tekeredjenek meg.

D.6 Csatlakoztassuk a vállszíjak hurkát a csípőszíjon a D-csat után található csatlakozóhoz.

D.7 Állítsuk be a vállszíjakat, nem túl szorosra húzva meg azokat.

D.8 Csatoljuk be és állítsuk be a combszíjakat. A szíjaknak illeszkedniük kell, és körbe kell venniük a felhasználó combjait.

D.9 Állítsuk be a combszíjak magasságát a hátulsó beállító csat segítségével.

D.10 A hátulsó D csatlakozó csatnak a felhasználó lapockái közt kell elhelyezkednie.

D.11 Az elülső D csatlakozó csatnak a mellkas közepén, annak alsó részén, a mellcsont magasságában kell elhelyezkednie. A csípőhám elülső D-csatjának a derék közepén kell elhelyezkednie.

E. A CSATOK CSATLAKOZTATÁSA

F. A SZÍJAK BEÁLLÍTÁSA

F.1 Rövidítés

F.2 Hosszabbítás

G. A JELÖLÉS LEÍRÁSA

a) A modell jele
b) A berendezés típusa
c) Katalógusszám
d) A testhevederzet mérete
e) A gyártás hónapja és éve
f) A testhevederzet sorozatszáma
g) Az európai szabvány száma/éve
h) CE jelölés és a berendezés gyártását felügyelő bejelentett szervezet száma;
i) FIGYELEM: a felszerelés használata előtt el kell olvasni és meg kell érteni a használati utasítást;
j) Maximális üzemi terhelés – 140 kg.
k) Az öv kerülete cm-ben
l) A berendezés gyártójának vagy forgalmazójának megjelölése.

H. A TESTHEVEDERZET ÖSSZEKAPCSOLÁSA

H.1 ZUHANÁSFELFOGÓ RENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA - EN 361

A zuhanásfelfogó berendezés kizárólag a biztonsági testhevederzet nagy A betűvel jelölt csatlakozó elemihez csatlakoztatható.

A rendszer csak az alábbiakhoz csatlakoztatható:

- közvetlenül a hátsó D csatlakozó csathoz (H.1.1),
- a mellkason található elülső D csatlakozó csathoz (H.1.2).
- az elülső csatlakozóhoz (P-70X) - H.1.3. A csatlakozónak a főtengely mentén kell működnie, lezárt és biztosított retesszel. Tilos a testhevederzet csatlakozó hurkait rögzítési pontként használni - H.1.4.

H.2 MEGTÁMASZTOTT TESTHELYZETBEN TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉST SZOLGÁLÓ RENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA - EN 358.

A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzést szolgáló vagy az elmozdulást korlátozó rendszert az EN 358 szabvány szerinti megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez való öv D-csatjaihoz kell csatlakoztatni. A megtámasztott testhelyzetű munkavégzéshez való munkakötél a szerkezethez a köré tekerése útján (H2.1) vagy egy rögzítési ponthoz történő közvetlen csatlakoztatása (H2.2) útján csatlakoztatható. A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzést szolgáló rendszert derékmagasságban vagy annál magasabban kell a szerkezet egy eleméhez vagy egy rögzítési ponthoz csatlakoztatni. A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez való kötélnek a munkavégzés közben feszülnie kell. A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez való öv csatjaihoz vagy hurkához tilos zuhanásfelfogó rendszereket csatlakoztatni. A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez való öv nem használható, ha fennállhat a felhasználó függő helyzetbe kerülésének vagy az öv szándékolatlan megszorulásának veszélye. A megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzést szolgáló rendszer használata során a felhasználó az őt megtámasztó felszerelésre hagyatkozik, ezért feltétlenül mérlegelendő kiegészítő biztosítás, pl. zuhanásfelfogó rendszer használata.

H.3 KÖTELES HOZZÁFÉRÉSI RENDSZER CSATLAKOZTATÁSA A CSÍPŐHÁMHOZ - EN 813

A köteles hozzáférési rendszert az EN 813 szabvány szerinti csípőhám elülső D-csatjához kell csatlakoztatni. A rendszer rögzítési pontjának a felhasználó fölött kell elhelyezkednie.

A hám első használata előtt a felhasználónak biztonságos körülmények között meg kell vizsgálnia a felfüggesztést az arról való megbizonyosodás érdekében, hogy a csípőhám megfelelő méretű, beállítása megfelelő módon történt, és hogy a rendeltetéshez mérten megfelelő komfortszintet biztosít a felhasználó számára. Az EN 813 szabvány szerinti csípőhám csatjaihoz vagy hurkaihoz tilos zuhanásfelfogó rendszereket csatlakoztatni.

H.4 MENTŐRENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA - EN 1497

A mentőhevederzet a vállszíjakon elhelyezkedő kettős D-csatjai vagy hurkai egyidejű csatlakoztatás mellett kizárólag mentési célokra használhatók. Nem szabad egy egyedülálló csatot vagy hurkot 1 csatlakozó vagy kötél csatlakoztatására használni, a fulladás veszélyére tekintettel (H.4.2.). A mentőhevederzet első használata előtt a felhasználónak biztonságos körülmények között meg kell vizsgálnia a felfüggesztést az arról való megbizonyosodás érdekében, hogy a testhevederzet megfelelő méretű, beállítása megfelelő módon történt, és hogy a rendeltetéshez mérten megfelelő komfortszintet biztosít a felhasználó számára. AZ EN 1497 szabvány szerinti mentőhevederzet D-csatjai kizárólag mentési célra szolgálnak. A mentőhevederzet D-csatjaihoz tilos zuhanásfelfogó rendszereket csatlakoztatni.

I. IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSEK

Minden 12 hónapnyi használat után legalább egyszer, az első felhasználás napjától kezdve, végre kell hajtani a berendezés időszakos ellenőrzését. Az időszakos ellenőrzést kizárólag kompetens, a személyes védőfelszerelés időszakos ellenőrzése terén megfelelően képesítéssel és tudással rendelkező személy végezheti el. A berendezés használatának körülményei hatással lehetnek az időszakos ellenőrzések elvégzésének gyakoriságára, amelyek elvégzésére gyakrabban is sor kerülhet, mint minden 12 hónapnyi használat után. Minden időszakos ellenőrzést fel kell jegyezni a berendezés használati lapjára.

J. A HASZNÁLATRA VALÓ ALKALMASSÁG MAXIMÁLIS IDŐSZAKA

A berendezést a gyártás napjától számított 10 évig lehet használni.

FIGYELEM: a maximális használati időszak a használat intenzitásától és a használati környezettől függ. A berendezés nehéz körülmények közt, vízzel vagy éles peremekkel történő gyakori érintkezés mellett, magas hőmérsékleten vagy maró hatású anyagoknak kitett körülmények közt történő használata akár egy használat után is a berendezés használatból történő kivonásának szükségességét idézheti elő.

K. KIVONÁS A HASZNÁLATBÓL

A hevederzetet azonnal ki kell vonni a használatból és selejtezni kell (tartósan meg kell semmisíteni), ha zuhanás felfogásában vett részt, nem felelt meg az időszakos ellenőrzésen, vagy ha a berendezés megfelelő működése felől bármiféle kétely merül fel.

L A MAGASBÓL TÖRTÉNŐ LEZUHANÁS ELLEN VÉDŐ EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉS HASZNÁLATÁNAK FŐ SZABÁLYAI

az egyéni védőfelszerelést kizárólag a használatára kiképzett személyek használhatják

Az egyéni védőfelszerelést nem használhatják olyan személyek, akiknek egészségi állapota kihatással lehet a biztonságra a mindennapi használat vagy a mentés esetén.

elkészítendő egy mentési terv, amely szükség felmerülése esetén felhasználható a mentési munkálatok során.

az egyéni védőfelszerelésen történő függés során (pl. zuhanás felfogása után) vigyázni kell a felfüggesztett testhelyzetből adódó sérülések tüneteire

a függőt esthelyzet negatív következményeinek elkerülése érdekében meg kell bizonyosodni arról, hogy előkészítésre került a megfelelő mentési terv. Ajánlatos a támasztószalagok használata.

a gyártó írásos engedélye nélkül tilos a felszerelésen bárminemű módosítás végzése.

a felszerelés bárminemű javítását kizárólag a felszerelés gyártója vagy az ő erre felhatalmazott képviselője végezheti el.

az egyéni védőfelszerelés nem használható rendeltetésével ellentétes módon.

az egyéni védőfelszerelés személyes felszerelés és csak egy személy használhatja.

használat előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a zuhanás ellen védő felszerelést alkotó összes elem megfelelően működik együtt egymással. Időszakosan ellenőrzendők a csatlakozások és a felszerelés elemeinek illeszkedése, esetleges véletlenszerű kilazulásuk vagy szétkapcsolódásuk elkerülése érdekében.

tilos olyan védőfelszerelés-készletek használata, amelyben a felszerelés valamely összetevőjének működését valamely más összetevő működése akadályozza.

az egyéni védőfelszerelést minden használata előtt gondosan szemügyre kell venni, az arról való megbizonyosodás érdekében, hogy a berendezés ép, és megfelelően működik.

a használat előtti szemrevételezés során ellenőrizni kell a felszerelés minden elemét, különös figyelmet fordítva bármilyen sérülésre, túlzott elhasználódásra, korrózióra, kopásra, vágásra és nem megfelelő működésre. Az egyes berendezésekben különös figyelmet kell fordítani az alábbiakra:

- a biztonsági hevederek, csípőhámok és megtámasztott testhelyzetben történő munkavégzéshez szánt övek esetében a csatokra, szabályozóelemekre, rögzítési pontokra (csatokra), szíjakra, varratokra és övhurkokra;
- a biztonsági energiaelnyelők esetében a csatlakozófülekre, a szíjra, varratokra, a borításra és a csatlakozókra;
- a szövött kötelek és vezetőhevederek esetében a kötélre, hurkokra, kötélszemekre, csatlakozókra, szabályozóelemekre, csomókra;
- az acél kötelek és vezetőhevederek esetében a kötélre, drótokra, szorítókra, hurkokra, kötélszemekre, csatlakozókra, szabályozóelemekre;
- a köteles vagy szíjas önfékező berendezéseknél a feltekerő és blokkoló mechanizmus megfelelő működésére, a borításra, energiaelnyelőre, csatlakozókra;
- a vezérelt zuhanságátló eszközök esetében a berendezés testére, megfelelő mozgására a vezetősín mentén, a blokkoló mechanizmus működésére, a hengerekre, csavarokra és szegecsekre, a

csatlakozókra, a biztonsági energiaelnyelőre;
- a fém elemekben (karabinerek, akasztók, csatlakozók) a teherhordó testre, a szegecselésre, a fő reteszre, a blokkoló mechanizmus működésére.
legalább évente egyszer, minden 12 hónapnyi használat után, az egyéni védőfelszerelést ki kell vonni a használatból, időszakos ellenőrzésnek történő alávetése céljából. Az időszakos ellenőrzést kompetens, megfelelően képzett, ilyen téren kellő ismeretekkel rendelkező személynek kell elvégeznie. Az ellenőrzést a felszerelés gyártója, vagy a gyártó meghatalmazott képviselője is elvégezheti.
egyes esetekben, ha a védőfelszerelés bonyolult és összetett szerkezetű, mint pl. a vezérelt zuhanásgátló berendezések, az időszakos ellenőrzést csak a gyártó, vagy meghatalmazott képviselője végezheti el. Az időszakos ellenőrzés elvégzése után meghatározásra kerül a következő ellenőrzés időpontja.
a rendszeres időszakos ellenőrzés alapvető fontosságú a felszerelés állapota és a felhasználó biztonsága szempontjából, mely a felszerelés kifogástalan működésétől és tartósságától függ.
az időszakos ellenőrzés során ellenőrizni kell a felszerelés minden jelölésének olvashatóságát (az adott berendezés tulajdonságai – adattábla). Olvashatatlan jelölésű felszerelést használni tilos.
A felhasználó biztonsága szempontjából fontos, hogy amennyiben a felszerelés a származási országán kívül kerül kereskedelmi forgalomba, a felszerelés forgalmazója köteles azt a felszerelés felhasználásának országában használt nyelven készült használati és karbantartási utasítással, valamint az időszakos ellenőrzésekre és a felszerelés javítására vonatkozó tájékoztatással ellátni.

az egyéni védőfelszerelést azonnal ki kell vonni a használatból és selejtezni kell (vagy a használati utasításban foglalt más eljárást kell követni), ha zuhanás felfogásában vett részt.
csak az EN 361 szabványnak megfelelő biztonsági testhevederzet az egyetlen megengedett, a felhasználó testét tartó berendezés a zuhanásgátló rendszerekben.
a zuhanásgátló rendszert kizárólag a biztonsági testhevederzet nagy „A” betűvel jelölt pontjaihoz (csatjaihoz, füleihez) szabad csatlakoztatni.
a magasból történő lezuhanás ellen védő felszerelés rögzítési pontja (berendezése) stabil szerkezettel kell rendelkezzen és az esés előfordulásának lehetőségét korlátozó, valamint a szabadesés hosszát minimalizáló módon kell elhelyezkedjen. A felszerelés rögzítési pontja a felhasználó munkahelye felett kell elhelyezkedjen. A felszerelés rögzítési pontja alakjának és szerkezetének biztosítania kell a felszerelés tartós csatlakozását és nem vezethet véletlenszerű kioldódásához. A felszerelés rögzítési pontjának minimális szilárdsága 12 kN-t kell kitegyen. Ajánlatos a tanúsított és megjelölt, az EN 795 szabványnak megfelelő rögzítési pontok használata.
kötelezően ellenőrizni kell a munkahely alatti szabad teret, amelyen a magasból történő lezuhanás ellen védő egyéni védőfelszerelést használni fogják, a zuhanás felfogása közben tárgyaknak vagy alacsonyabban fekvő síkfelületnek ütközés elkerülése céljából. A munkahely alatt előírt szabad tér mértékét a felhasználni kívánt védőfelszerelés használati utasításában kell ellenőrizni.
a felszerelés használata során azt rendszeresen ellenőrizni kell, különös figyelmet fordítva a felszerelés működésére és a felhasználó biztonságára kihatással lévő veszélyes jelenségekre és sérülésekre, különösen az alábbiakra: a kötelek összegabalyodása és éles peremeken történő csúszása, ingamozgásos esések, áramvezetés, bármilyen sérülés, mint bevágás, kopás, korrózió, szélsőséges hőmérsékleti körülmények hatása, időjárási tényezők negatív hatása, vegyszerek hatása.
Az egyéni védőfelszerelést a károsodás vagy elázás ellen védő csomagolásban kell szállítani, pl. impregnált szövetből készült táskában vagy acél, vagy műanyag bőröndökben vagy ládákban.
az egyéni védőfelszerelést úgy kell tisztítani, hogy ne károsodjon az anyag (nyersanyag) amelyből a berendezés készült. A szövetanyagokhoz (szíjak, kötelek) finom szövetekhez szánt tisztítószereket kell használni. Kézzel vagy mosógéppel is tisztíthatók. Alaposan kiöblítendők. A biztonsági energiaelnyelőket kizárólag nedves rongydarab segítségével lehet tisztítani. Az energiaelnyelőt tilos vízbe meríteni. A műanyagokból készült elemeket csak vízzel szabad mosni. A tisztítás vagy használat során megnedvesedett felszerelést természetes körülmények közt, hőforrásoktól távol, gondosan meg kell szárítani. A fémből készült alkatrészek és mechanizmusok (rugók, zsanérok, reteszek stb.) működésük javítása érdekében kenőanyaggal időnként enyhén megkenhetők.
az egyéni védőfelszerelést lazán csomagolva, jól szellőző helyiségekben, a fény és UV sugárzás hatásától, porosodástól, éles tárgyaktól, szélsőséges hőmérsékleti viszonyoktól és maró hatású anyagoktól védve kell tárolni.
a magasból történő lezuhanás ellen védő egyéni védőfelszerelés összes eleme meg kell feleljen a felszerelés használati utasításának és az érvényes szabványoknak:
- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360 – zuhanásgátló rendszerek;
- EN 362 – csatlakozók;
- EN 341, EN 1496, EN 1497, EN 1498 – mentőberendezések;
- EN 361 – biztonsági testhevederzetek;
- EN 813 – csípőhámok;
- EN 358 – megtámasztott testhelyzetben való munkavégzéshez szánt rendszerek;
- EN 795 – rögzítő berendezések.

LANEX a.s., Hlučínská 1/96, 747 23 Bolatice, Česká republika, www.lanex.cz,
TEL.: +420 553 751 111, FAX: +420 553 654 125, E-MAIL: lanex@lanex.cz

A berendezés megfelel a 2016/425 Rendelet (Egyéni védőeszközök) követelményeinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.protekt.pl oldalon.
A 2016/425 Rendelet szerinti EU típusvizsgálati bizonyítvány kiadásáért felelős bejelentett szervezet:
APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Franciaország
PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdańsk, Lengyelország

A gyártási folyamat ellenőrzéséért felelős bejelentett szervezet:
APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCIAORSZÁG

HASZNÁLATI LAP

A használati lap bejegyzéseiért az a munkaüzem felelős, amelyben az adott felszerelést használják. A használati lapot a felszerelés használatra történő első kiadása előtt kell kitöltenie a munkahelyen a biztonsági felszerelésért felelős, kompetens személynek. A gyári időszakos ellenőrzésekkel, javításokkal és a felszerelés használatból történő kivonásával kapcsolatos információkat a munkahelyen a biztonsági felszerelés időszakos ellenőrzéséért felelős, kompetens személynek kell feljegyeznie. A használati lapot a felszerelés használatának teljes ideje alatt meg kell tartani. Kitöltött használati lappal nem rendelkező egyéni védőfelszerelés használata tilos.

A BERENDZÉS MODELLJE ÉS TÍPUSA	
SOROZATSZÁM	
KATALÓGUSSZÁM	
GYÁRTÁS NAPJA	
VÁSÁRLÁS NAPJA	
HASZNÁLATBA VÉTEL NAPJA	
FELHASZNÁLÓ NEVE	

IDŐSZAKOS ÉS SZERVIZ-ELLENŐRZÉSEK

ELLENŐRZÉS NAPJA	ELLENŐRZÉS/JAVÍTÁS ELVÉGZÉSÉNEK OKAI	FELJEGYZETT SÉRÜLÉSEK, ELVÉGZETT JAVÍTÁSOK	FELELŐS SZEMÉLY NEVE ÉS ALÁÍRÁSA	KÖVETKEZŐ ELLENŐRZÉS NAPJA

DE - ACHTUNG: Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie diese Vorrichtung benutzen.

A. BESCHREIBUNG

Der Auffanggurt, der ein Bestandteil von in EN 363 beschriebenen persönlichen Schutzausrüstungen ist und dem Absturzschutz dient, ist eine Vorrichtung zur Positionierung des Körpers des Benutzers. Der Auffanggurt ist für die Verwendung durch einen Benutzer zugelassen, dessen Gewicht einschließlich Werkzeug und Ausrüstung maximal 140 kg beträgt. Die maximale Arbeitslast des Auffanggurts von 140 kg gemäß EN 361 ist zulässig, sofern in dem Absturzsicherungssubsystem, das für die Verwendung mit einer Last von 140 kg vorgesehen ist, ein energieabsorbierendes Element verwendet wird. --Das energieabsorbierende Element muss gemäß Rfu 11.062 oder der entsprechenden EN-Norm geprüft sein.

Der Auffanggurt ist zertifiziert und entspricht den Normen:
EN 361:2002 als Auffanggurt zur Verwendung in Systemen zur Verhinderung von Abstürzen;
EN 358:2018 als Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung zur Verwendung mit Ausrüstung zur Arbeitsplatzpositionierung
EN 813:2008 als Sitzgurt, der die Person in sitzender Position mit einer physischen Unterstützung des unteren Teils des Rückens des Benutzers während Höhenarbeiten hält.
EN 1497:2007 als Rettungsgurt, um den Körper des Benutzers bei Rettungseinsätzen in der richtigen Position zu halten. Der Auffanggurt ist für den Einsatz bei normalen Arbeiten ausgelegt.

Grundrohstoffe:
- Gurtbänder: Polyester
- Einstellschnallen: Stahl/Aluminium
- Verbindungsschnallen: Stahl
- Befestigungs-D-Ring: Aluminium
- Rettungs-D-Ring: Stahl

B. BESCHREIBUNG DER ELEMENTE

1. Schultergurt
2. Oberschenkelgurt.
3. Oberschenkel-Verschluss- und Einstellschnalle.
4. Brustgurt.
5. Brust-Verschluss- und Einstellschnalle.
6. Typenschild der Vorrichtung.
7. Hinterer Befestigungs-D-Ring (A) für Absturzauffangsysteme - EN 361
8. Vordere Befestigungsöse (A) für Absturzauffangsysteme - EN 361.
9. Schultereinstellschnalle.
10. Karabinerhaken (A) für Absturzschutzsysteme - EN 361.
11. Seitliche D-Ringe des Haltegurts zur Arbeitsplatzpositionierung - EN 358.
12. Hüftgurt zur Arbeitsplatzpositionierung.
13. Verschluss- und Einstellschnalle des Haltegurts zur Arbeitsplatzpositionierung.
14. Gurtpolster.
15. Vorderer D-Ring des Sitzgurts - EN 813.
16. Schultergurtverbinder.
17. Hinterer D-Ring für die Arbeitsplatzpositionierung / den Rückhaltegurt.
18. Schulter-D-Ringe des Rettungsgurts - EN 1497.
19. Hintere Einstellschnalle des Schultergurts.
20. Hintere Einstellschnalle des Hüftgurts.
21. Werkzeugschlaufen - zur Verwendung von Handwerkzeugen mit einem maximalen Gewicht von 2 kg.

C. GRÖSSEN

Der Auffanggurt wird in vier Größen hergestellt:
- small: S
- universal: M-XL
- extra extra large: XXL
- extreme extra extra large: XXXL

D. ANLEGEN DES AUFFANGGURTS:

D.1 Heben Sie den Auffanggurt am hinteren D-Ring an. Schütteln Sie den Auffanggurt so, dass die Gurte frei herunterhängen.
D.2 Öffnen Sie den Verschluss der Schultergurte. Stellen Sie sich in die Schlaufen der Oberschenkelgurte, indem Sie ein Bein in jede Schlaufe stellen.
D.3 Ziehen Sie den Auffanggurt hoch.
D.4 Stellen Sie den Hüftgurt ein. Der Gurt muss in Hüfthöhe eng anliegen.
D.5 Führen Sie die Schultergurte von hinten über den Kopf und achten Sie darauf, sie nicht zu verdrehen.
D.6 Befestigen Sie die Schultergurtschlaufe am Verbinder, der sich am Sitzgurt hinter dem D-Ring befindet.
D.7 Stellen Sie die Schultergurte so ein, dass sie nicht zu fest angepasst sind.
D.8 Schließen Sie die Oberschenkelgurte und stellen Sie sie ein. Die Gurte müssen anliegen und die Oberschenkel des Benutzers umfassen.
D.9 Stellen Sie die Höhe der Oberschenkelgurte mit der hinteren Einstellschnalle ein.
D.10 Der hintere Befestigungs-D-Ring muss sich zwischen den Schulterblättern des Benutzers befinden.
D.11 Der vordere Befestigungs-D-Ring muss sich im unteren Teil der Brustkorbmitte auf der Höhe des Brustbeins befinden. Der vordere D-Ring des Sitzgurts muss sich in der Mitte des Gurts befinden.

E. SCHNALLENVERBINDUNG

F. EINSTELLEN DER GURTE

F.1 Kürzen
F.2 Verlängern

G. BESCHREIBUNG DER KENNZEICHNUNG

a) Modellsymbol
b) Vorrichtungstyp
c) Katalognummer
d) Größe des Auffanggurts
e) Monat und Jahr der Herstellung
f) Seriennummer des Auffanggurts
g) Nummer/Jahr der Europäischen Norm
h) CE-Zeichen und Nummer der notfizierten Stelle, die die Produktion der Vorrichtung überwacht;
i) ACHTUNG: Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Ausrüstung benutzen;
j) Maximale Arbeitslast - 140 kg
k) Gurtumfang in cm
l) Bezeichnung des Herstellers oder Vertreibers der Vorrichtung.

H. VERBINDEN DES AUFFANGGURTS

H.1 ANSCHLIESSEN VON ABSTURZSAUFFANGSYSTEMEN - EN 361

Eine Absturzschutzvorrichtung darf nur an den mit dem Großbuchstaben A gekennzeichneten Befestigungselementen des Auffanggurts angeschlossen werden.
Das System darf nur angeschlossen werden:
- direkt am hinteren Befestigungs-D-Ring (H.1.1),
- an den vorderen Befestigungs-D-Ring an der Brust (H.1.2).
- an den vorderen Karabinerhaken (P-70X) - H.1.3. Der Karabiner muss bei geschlossenem und gesichertem Schnapper entlang der Hauptachse funktionieren. Es ist verboten, die Verbindungsschlaufen des Auffanggurts als Befestigungspunkte zu verwenden - H.1.4.

H.2 ANSCHLIESSEN VON SYSTEMEN ZUR ARBEITSPLATZPOSITIONIERUNG - EN 358.

Das System zur Arbeitsplatzpositionierung oder zum Rückhalten muss an die D-Ringe des Haltegurts zur Arbeitsplatzpositionierung EN 358 angeschlossen werden. Das Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung kann an die Konstruktion durch ihr Umlegen (H2.1) oder direkt an einen Anschlagpunkt (H2.2) angeschlossen werden. Das System zur Arbeitsplatzpositionierung muss an ein Element der Konstruktion oder an einen Anschlagpunkt angeschlossen werden, der sich auf der Höhe des Haltegurts oder darüber befindet. Das Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung muss während der Arbeiten gespannt sein. Es ist verboten, Absturzauffangsysteme an die Schnallen oder die Schlaufen des Haltegurts zur Arbeitsplatzpositionierung anzuschließen. Der Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung darf nicht eingesetzt werden, wenn die Gefahr besteht, dass der Benutzer aufgehängt wird oder der Haltegurt unbeabsichtigt gespannt wird. Bei der Verwendung des Systems zur Arbeitsplatzpositionierung verlässt sich der Benutzer auf die Positionierungsausrüstung, deshalb ist es unerlässlich, eine zusätzliche Sicherung einzusetzen, z. B. ein Absturzauffangsystem.

H.3 ANSCHLIESSEN EINES SEILZUGANGSSYSTEMS AN DEN SITZGURT - EN 813

Das Seilzugangssystem muss an den vorderen D-Ring des Sitzgurts EN 813 angeschlossen werden. Der Anschlagpunkt des Systems muss sich oberhalb des Benutzers befinden.
Vor der ersten Benutzung des Sitzgurts muss der Benutzer einen Aufhängetest unter sicheren Bedingungen durchführen, um sicherzustellen, dass der Sitzgurt die richtige Größe hat, seine Einstellung korrekt durchgeführt wurde und dass er einen ausreichenden Benutzungskomfort in Bezug auf seine beabsichtigte Verwendung garantiert. Es ist verboten, Absturzauffangsysteme an die Schnallen oder die Schlaufen des Sitzgurts EN 813 anzuschließen.

H.4 ANSCHLIESSEN VON RETTUNGSSYSTEMEN - EN 1497

Die doppelten D-Ringe oder die Schlaufen des Rettungsgurts an den Schultergurten dürfen nach gleichzeitigem Verbinden nur zu Rettungszwecken verwendet werden. Aufgrund der Erstickungsgefahr darf eine einzelne Schnalle oder Schlaufe zum Anschließen 1 Verbinders oder Verbindungsmittels nicht verwendet werden (H.4.2). Vor der ersten Benutzung des Rettungsgurts muss der Benutzer einen Aufhängetest unter sicheren Bedingungen durchführen, um sicherzustellen, dass der Rettungsgurt die richtige Größe hat, seine Einstellung korrekt durchgeführt wurde und dass er einen ausreichenden Benutzungskomfort in Bezug auf seine beabsichtigte Verwendung garantiert. Die D-Ringe des Rettungsgurts EN1497 sind ausschließlich für Rettungszwecke vorgesehen. Es ist verboten, die D-Ringe des Rettungsgurts mit Absturzschutzsystemen zu verbinden.

I. WIEDERKEHRENDE INSPEKTIONEN

Mindestens einmal alle 12 Monate ab dem Datum der ersten Inbetriebnahme ist eine wiederkehrende Inspektion des Gerätes durchzuführen. Wiederkehrende Inspektionen Inspektionen dürfen nur von einer kompetenten Person mit den entsprechenden Kenntnissen und der Ausbildung auf dem Gebiet der wiederkehrenden Inspektionen von persönlichen Schutzausrüstungen durchgeführt werden. Die Einsatzbedingungen des Gerätes können Einfluss auf die Häufigkeit der wiederkehrenden Inspektionen haben, die öfter als nach jeweils 12 Monaten des Einsatzes durchgeführt werden können. Jede wiederkehrende Inspektion ist in der Gerätekarte zu vermerken.

J. MAXIMALE VERWENDUNGSDAUER

Das Gerät kann 10 Jahre lang ab dem Herstellungsdatum eingesetzt werden.

ACHTUNG: Die maximale Lebensdauer ist von der Intensität und Umgebung des Einsatzes abhängig. Wird das Gerät unter erschwerten Bedingungen, bei häufigem Kontakt mit Wasser, scharfen Kanten, extremen Temperaturen oder korrosiven Substanzen eingesetzt, kann dies dazu führen, dass das Gerät auch nach nur einmaligem Gebrauch außer Betrieb genommen werden muss.

K. AUSSERBETRIEBNAHME

Der Auffanggurt muss unverzüglich außer Betrieb genommen und verschrottet (dauerhaft zerstört) werden, wenn er am Auffangen eines Absturzes beteiligt war oder eine wiederkehrende Inspektion nicht bestanden hat oder wenn irgendwelche Zweifel an seiner Zuverlässigkeit bestehen.

L ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE FÜR DIE VERWENDUNG VON PERSÖNLICHER SCHUTZAUSRÜSTUNG GEGEN ABSTURZ

Die persönliche Schutzausrüstung darf nur von Personen benutzt werden, die in ihrer Anwendung geschult sind.
Eine persönliche Schutzausrüstung darf nicht von Personen benutzt werden, deren Gesundheitszustand ihre Sicherheit im täglichen Gebrauch oder im Rettungsbetrieb beeinträchtigen kann.
Es ist ein Rettungsplan zu erstellen, der im Bedarfsfall während der Arbeit eingesetzt werden kann.
Während man in der persönlichen Schutzausrüstung hängt (z. B. nach dem Auffangen eines Absturzes) ist auf Symptome einer Verletzung durch Hängen zu achten
Um negative Auswirkungen des Hängens zu vermeiden, ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass ein geeigneter Rettungsplan erstellt wird. Die Verwendung von Unterstützungsgurten wird empfohlen.
Es ist verboten, ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers Änderungen an dem Gerät vorzunehmen.
Jegliche Art der Reparatur des Gerätes darf nur vom Gerätehersteller oder seinem dafür bevollmächtigten Stellvertreter durchgeführt werden.
Die persönliche Schutzausrüstung darf nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist, verwendet werden.
Die persönliche Schutzausrüstung ist eine persönliche Ausrüstung und ist von einer Person zu benutzen.
Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Komponenten der Ausrüstung, die das Absturzsicherungssystem bilden, ordnungsgemäß zusammenwirken. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen und Einstellungen der Gerätekomponenten, um ein unbeabsichtigtes Lockern oder Trennen zu vermeiden.
Es ist verboten, eine Schutzausrüstung zu verwenden, bei der das Funktionieren eines Bauteils durch das Funktionieren eines anderen Bauteils gestört wird.
Vor jedem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen muss diese vor dem Einsatz sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass das Gerät funktionstüchtig ist und vor dem Einsatz ordnungsgemäß funktioniert.
Überprüfen Sie bei der Sichtprüfung vor dem Gebrauch alle Gerätekomponenten und achten Sie dabei besonders auf irgendwelche Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Abrieb, Schnitte

und Fehlfunktionen. Besondere Aufmerksamkeit sollte bei den einzelnen Geräten geschenkt werden:
- bei Sicherheitsgurten, Sitzgurten und Gurten zur Arbeitsplatzpositionierung auf die Schnallen, Einstellelemente, Anschlagpunkte (Ösen), Gurte, Nähte, Schlaufen;
- bei Falldämpfern auf die Anschlagschlaufen, den Gurt, die Nähte, das Gehäuse, die Verbindungselemente;
- bei Stoffseilen und -führungen auf das Seil, die Schlaufen, die Kauschen, Verbindungselemente, Einstellelemente, Spleiße;
- bei Stahlseilen und -führungen auf das Seil, die Drähte, Klemmen, Schlaufen, Kauschen, Verbindungselemente, Einstellelemente;
- bei Höhensicherungsgeräten auf das Seil bzw. den Gurt, das korrekte Funktieren der Aufwicklung und des Blockademechanismus, das Gehäuse, den Dämpfer, die Verbindungselemente;
- bei mitlaufenden Auffanggeräten auf den Korpus, das korrekte Verschieben auf der Führung, das Funktionieren des Blockademechanismus, die Rollen, Schrauben und Nieten, die Verbindungselemente, den Falldämpfer;
- bei Metallteilen (Verbindungselementen, Haken, Anhängevorrichtungen) auf den Tragekörper, die Vernietung, die Hauptklinke, das Funktionieren des Blockademechanismus.

Mindestens einmal jährlich, nach jeweils 12 Monaten Gebrauch, muss die persönliche Schutzausrüstung außer Betrieb genommen werden, um sie einer gründlichen wiederkehrenden Inspektion zu unterziehen. Die wiederkehrende Inspektion kann von einer in diesem Bereich kompetenten, sachkundigen und ausgebildeten Person durchgeführt werden. Die Inspektion kann auch vom Gerätehersteller oder einem autorisierten Vertreter des Herstellers durchgeführt werden.
In einigen Fällen, wenn die Schutzausrüstung eine komplexe Konstruktion aufweist, wie beispielsweise Höhensicherungsgeräte, dürfen wiederkehrende Inspektionen nur vom Gerätehersteller oder seinem bevollmächtigten Vertreter durchgeführt werden. Nach der wiederkehrenden Inspektion wird das Datum der nächsten Inspektion festgelegt.
Regelmäßige wiederkehrende Inspektionen sind für den Zustand der Ausrüstung und die Sicherheit des Benutzers unerlässlich, welche von der vollen Funktionstüchtigkeit und Haltbarkeit des Gerätes abhängt.
Überprüfen Sie während der wiederkehrenden Inspektion die Lesbarkeit aller Kennzeichnungen der Schutzausrüstung (das Merkmal des jeweiligen Gerätes). Verwenden Sie kein Gerät mit einer unleserlichen Kennzeichnung.
Für die Sicherheit des Benutzers ist es wesentlich, dass der Lieferant des Gerätes, wenn es außerhalb seines Herkunftslandes verkauft wird, dem Gerät die Anleitungen zur Bedienung, Wartung und Informationen über die wiederkehrenden Inspektionen und Reparaturen in der Sprache des Landes, in dem das Gerät verwendet wird, beilegt.
Die persönliche Schutzausrüstung muss unverzüglich außer Betrieb genommen und verschrottet werden (oder es müssen andere Verfahren in der Bedienungsanleitung durchlaufen werden), wenn sie dazu beigetragen hat, einen Absturz aufzufangen.
Nur ein Auffanggurt nach EN 361 ist das einzige zugelassene Gerät zum Auffangen des Körpers des Benutzers in Absturzschutzsystemen.
Das Absturzsicherungssystem darf nur an Anschlagpunkte (Ösen, Schlaufen) des Auffanggurtes angebracht werden, die mit dem Großbuchstaben „A“ gekennzeichnet sind
Der Anschlagpunkt (die Anschlagvorrichtung) des Gerätes zur Absturzsicherung muss eine stabile Struktur und eine Position aufweisen, die die Möglichkeit von Abstürzen begrenzt und die Länge des freien Falls minimiert. Der Anschlagpunkt des Gerätes muss sich oberhalb der Arbeitsposition des Benutzers befinden. Die Form und Struktur des Anschlagpunktes des Gerätes muss eine dauerhafte Verbindung der Ausrüstung gewährleisten und darf nicht zu seiner unbeabsichtigten Trennung führen. Die Mindestwiderstandsfähigkeit des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen. Die Verwendung von zertifizierten und gekennzeichneten Anschlagpunkten des Gerätes nach EN 795 wird empfohlen.
Es ist zwingend erforderlich, den freien Raum unter dem Arbeitsplatz zu überprüfen, an dem wir die persönliche Absturzschutzausrüstung einsetzen, um ein Zusammenstoßen mit Objekten oder einer niedrigeren Ebene während des Auffangens des Absturzes zu vermeiden. Den Wert des erforderlichen freien Raums unterhalb des Arbeitsplatzes ist in der Bedienungsanleitung der Schutzausrüstung, welche wir einzusetzen beabsichtigen, zu prüfen.
Während der Nutzung des Gerätes ist er regelmäßig zu überprüfen, wobei besonders auf gefährliche Phänomene und Beschädigungen zu achten ist, die das Funktionieren des Gerätes und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen, insbesondere auf: ein Verknoten und Verschieben der Seile an scharfen Kanten, Pendelabstürze, Stromleitfähigkeit, irgendwelche Beschädigungen wie Schnitte, Abrieb, Korrosion, extreme Temperatureinflüsse, negative Klimaeinflüsse, chemische Einflüsse.
Die persönliche Schutzausrüstung muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Beschädigung oder Nässe schützt, z. B. in Taschen aus imprägniertem Gewebe oder in Stahl- oder Kunststoffkoffern oder -kisten.
Die persönliche Schutzausrüstung ist so zu reinigen, dass das Material (der Rohstoff), aus dem das Gerät hergestellt ist, nicht beschädigt wird. Verwenden Sie für Textilien (Gurte, Seile) Reinigungsmittel für empfindliche Stoffe. Kann von Hand gereinigt oder in der Waschmaschine gewaschen werden. Gründlich ausspülen. Reinigen Sie die Falldämpfer nur mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie den Falldämpfer nicht in Wasser. Kunststoffteile sind nur mit Wasser zu waschen. Ein Gerät, das während der Reinigung oder Verwendung benetzt wird, ist unter natürlichen Bedingungen und fernab von Wärmequellen gründlich zu trocknen. Teile und Mechanismen aus Metall (Federn, Scharniere, Sperrklinken u. dgl.) können zur Verbesserung ihrer Leistung regelmäßig leicht geschmiert werden.
Die persönliche Schutzausrüstung ist lose verpackt, in gut belüfteten Trockenräumen, geschützt vor Licht, UV-Strahlung, Staub, scharfen Gegenständen, extremen Temperaturen und korrosiven Substanzen zu lagern.
Alle Elemente des Gerätes zur Absturzsicherung müssen den Gerätebedienungsanleitungen und den geltenden Normen entsprechen:
- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360 - für Absturzsicherungssysteme;
- EN 362 - für Verbindungselemente;
- EN341, EN1496, EN1497, EN1498 - für Rettungsgeräte;
- EN 361 - für Auffanggurte;
- EN 813 - für Sitzgurte;
- EN 358 - für Systeme zur Arbeitsplatzpositionierung;
- EN 795 - Anschlageinrichtungen.

LANEX a.s., Hlučínská 1/96, 747 23 Bolatice, Česká republika, www.lanex.cz,
TEL.: +420 553 751 111, FAX: +420 553 654 125, E-MAIL: lanex@lanex.cz

Die Vorrichtung erfüllt die Anforderungen der Verordnung 2016/425 (PSA). Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.protekt.pl
Notifizierte Stelle, die für die Ausstellung der EU-Baumusterprüfbescheinigung gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 verantwortlich zeichnet:
APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Frankreich
PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Danzig, Polen

Notifizierte Stelle, die für die Produktionsüberwachung zuständig ist:
APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANKREICH

GERÄTEKARTE

Der Betrieb, in dem das Gerät eingesetzt wird, ist für die Einträge in der Gerätekarte verantwortlich. Die Gerätekarte ist vor der ersten Ausgabe des Gerätes auszufüllen, das von einer kompetenten Person verwendet werden, die für Schutzausrüstungen im Betrieb verantwortlich ist. Informationen über die werkseigenen wiederkehrenden Inspektionen, Reparaturen und den Grund für die Außerbetriebnahme des Gerätes werden von einer kompetenten Person eingetragen, die im Betrieb für die wiederkehrenden Inspektion der Schutzausrüstungen verantwortlich ist. Die Gerätekarte ist für die Dauer der Nutzung des Gerätes aufzubewahren. Die persönliche Schutzausrüstung darf nicht ohne ausgefüllte Gerätekarte verwendet werden.

GERÄTEMODELL UND -TYP	
SERIENNUMMER	
TEILE-NUMMER	
HERSTELLUNGSDATUM	
KAUFDATUM	
DATUM DER INBETRIEBNAHME	
BENUTZERNAME	

WIEDERKEHRENDE INSPEKTIONEN UND WARTUNGEN

DATUM DER INSPEKTION	GRÜNDE FÜR DIE INSPEKTION /REPARATUR	ERFASSTE SCHÄDEN, DURCHGEFÜHRTE REPARATUREN	VOR-, NACHNAME UND UNTERSCHRIFT DER VERANTWORTLICHEN PERSON	DATUM DER NÄCHSTEN INSPEKTION